№ 8133 1912 ՄԱՅԻՍ 18-31 ՇՈՒՄԱՆ 18 ՄԱՅԻՍ 328 28ԻՆՃԻ ՍԵՆԵ

ՍԱՀԻՊՐ ԻՄԹԻԶԱՂ ՎԷ ՄԻՍԻՏԻՐԻ
ՏԱՎԱՌ ՎԷՐԱԲԵՐՈՒ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսսախի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Տարին թէհսիսի 1877

ԳՐՈՒԱԾԻ ԴՈՒՐՃԸ
Ն. 49

Նպեր այս մեվաss հագգընտա ա իսկ իմքիյազա միւռաճաաթ օլընը։ Մագպուզար սահիպի իսկիյազը խմ-գասընը վէ իտարէխանէնին մհօնրը մախ-ասընը շամի օլմալը ցր։ Տեռն օլընմայան էվրազ իատէ օլընմազ։ Իլանաթ ինպայիթի միւթեֆիկ իլէ նեռ օլունուր։

ՃԷՌԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՃԷ, ՄԻԼԼԻՃԻ, ԹԻՒՃԱՌԻՃԷ ՎԷ ՍԱՐՊԱՖԻՃԷ

20 ԲԱՐԱ **ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ** 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيومك
مؤسسى ديكران جيومك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱՊՕՆԻ ՖԻՏՍԱԹԼԱՐԸ ԲԷՅԻՆ (ՄԼԹ. 20

Սթանպոլ վէ Թաշրա, սեռեկիյի	130	դրշ.
» » »	6 այլըդը	70 »
» » »	3 այլըդը	40 »
Մեմալիքի էճնեպիյէ սեռեկիյի	32	Ֆր.
» » »	6 այլըդը	17 »
» » »	3 այլըդը	10 »

ՃԱՐԳ-ՂԱՐՊ

ԷՖԷՌԵԱՐԸ ՈՒՄՈՒՄԻՃԷՍԻ

Հալը հազրը սէմմէլէ չարզաան զարպա զատար հէրեան իսէն պիր չօգ առվա ու վէզպի իսթրա կէլիր. պուռնան սէօրթ սէնէ կվվէլինէ վարրնճայա զատար սիյասախթ ալէմնտէ ճէրեան իսէն վաղատար հագգընտա Օսմանը-լար իչին լայըլը պիր մաիւմաթ ալմագ ղարվի տելյել իսի, ամամ թազմը հր չէի սաքին ու սամիթ սատ իսէր վէ կալընը քէնտի իչի կիւճիւ իլէ մէղ-ղալ օլուպ մահչէթին թէատրրիւք չարէլէրինի տիչիւնիւր իսի, ֆագաթ 1908 սէնէսի յուլիսին 10նտան պէրու էֆքեարը ումումիյէտէ աղ չօգ պիր թէ-պէտիւլ հասը օլմուշ, հերքէս կազէ-թալարան վէ եախուտ սաիր մէնապա-լարան ավալը հազրրայի սիյասիէ հագ-գընտա մալիւմաթ ալապիլիր.« ալընան մալիւմաթ հերքէսի քէնտի իգթիսարը տէրէճէսինէ պիր չէ անլայամատը, 1911 սէնէսի սիպտամբերին 13նճի կիւ-նիւ իլգ գաֆիլէ Նաբօլի լիմանընտան հարաքէթ իսէր իքէն այեուզէ չրգան հուրրա վէ ալզը կիւրիւթիւլերի, մէ-սերրէթլի սէտալար, վաթան բէրվէբունէ ֆէրեատալար պլլայեսէբ կիւրիւթիւլիւ չիքաեթէլերէ միւնեզ օլտու։ Իթալիա հիւքիւմէթի էֆքեարը ումումիյէտ թէս-քին իչիւն հարգը թա Առալար տէնպի-նէ ինթիգալ մէգպուր օլուպ օրատաքի հարաքէթը պահրիյէսի իլէ նիհայէթ հէ-յէճանը իղալէ իսէպիլտի։

Էֆքեարը ումումիրէնին ճէրեանը իւ-զէրինէ խարճին պիր թէլսերի եօգ տրը։ Օ ֆքերի վէ թապիի պիր մէյլ օ-լուպ սէվգ ու իսարէսի հալեթը րուհի-էնին ճէրեանընա թապի տիր։ Իթալիա հարպին իպթիտասընտան պէրու էֆ-քեարը ումումիյէ Օսմանիյէի թէհեռիմ ի-տէճէք վաղթալարա միւռաճաաթան խալի գալմասը իսէ տէ միւվաֆագ օ-լամասը։

Հալը հազրրա հէր իքի մեմլէքէ-թին էֆքեարը ումումիյսի իլէ հալեթը րուհիյէսինի թէտգիգ իսէնէլէր թարա-պլուստա Իթալիանին տիւշար օլտուղը միւշքիլաթին տէրեճէսինի բէք գօյայ քէչի իսէպիլիրլեր։ Պիզ պուրատա սէ-ֆանաթը սիյասիէտին սարքը նազարլա եալընը թարաֆէյին էֆքեարը ումումի-յէսինի չերհ իմմէք խսիյորը։ Ճէնուպի Իթալիատա իճրա խալէն նիմայիլեր Իթալիա էֆքեարը ումումիյէսինին այի-նէսի կիպի թէլադը խալէ պիլիր, գուվվէյի պահրիյէնին բիւճանիյէթի վէ միւվազգաթ պազը հարաքէթին իճրասը հիչ պիր վազթի հէյճանա կէլմիշ օլան էֆքեարը թէսքինէ քեֆֆիլ օլամազ, զիրա սիյասի պիր ղոչ առանընը իչղալը եէնի պիր ա-բարի վէ եա միւսթէմլեքյէ մալիք օլ-մազ տէմէք տեյել տիր։ Ատալար տէ-նիզինտէ Իթալիանին հարաքէթի պէյնէլ միլել սկսսէթինէ միւթեալլիգ պիր մէ-սելէ տիր քի Օսմանը էֆքեարը ումու-միյէսի օնու իլգ կիւնաէն քէչֆ իսէ-պիտի։ Գօնֆէրանս մէսելէսինին Իթա-լիա մաթպուաթընտա թէվլիա իթտիյ թէլաշ պէյանաթրմզընը սրտզընը իսպա-թա քեաֆի տիր զանն իսէրիզ։

ՊԵՏԻԿ

ՊԻԹԼԻՍԻԷ ՃԱՆԻ ՏԷՐՏԷՍԹԻ

—o)(o—

Պիթլիսէն։— Մարտին 19նճը կիւ-նիւ Վան վիլայէթի միւհազաթընտան Գամէր գարեէսի հիվարընտա Պիթլիսին Վարթափ գարեէլի Վարդանը գաթլ վէ Պեռոսսին ճէրհ վէ բէվօվէրի ասկ օ-լունսաղը վապը օլան չիքեայեթէն ան-լայշըմատը իւզերինէ իճրա իթտիրիլէն Թաադիպաթը միւթեգրպ Վան վիլա-յէթի էհալիսինէ օլան մաղնունլար-տան Ճաֆէր վէ Մուբատ վէ Ըհչիտ նամարընտա իւչ չախս տէրտէսթ խոիլ-միշ տիր. ֆիրարատա օլանլար հագգընտա վիլայէթճէ թաադիպաթա տեվամ օլըն-մագատա տրը։

Պու էմնատէն սօնրա, իպգալը մէզհէպլին ումու-մէն էհալինին քէմալը մէմնունիյէթինի մուճիպ օ-լամաղը անլալըլըպ, Բասդալիա բազարընա թէր-թիպ օլունան տահա ադիմ զինդէթ տախի, թազմ թազմ վէ պինլեր իլէ կէլէճէքլերինէ տախի քիմսէնին չէքգ վէ շիւպհէսի գալմասը։ Իպգալը մէզնպ, մատտէի խայրիյէսինի եալընը թէրաֆիկիրլեր, եանի կերէք ճիւմուր վէ կերէք զրալթարաֆտարարը մագալալ թու-թամտարլար վէ սէպէպի տախի այիքեար իտի-ռէնտիլերի տինտար իւնվանը իլէ թէֆախիւր իտուպ տինսիզ վէ մէզհէպսիզ տէյլութէվաթուր իսէրէք թանգիր իթտիքլե-րի պիր ճիւմուրը, Բօմա կիպի մէրքեզը մէզհէպ վէ տինտարի օլան պիր հիւքիւմէթիլէ պարընշպ իթթիֆազ իթմէսի, պունլարդն իչինէ վէ բօլիթիգասընա կէլէմէ-ճէյի այիքեար իտի։ Իմտի պու խուսուս իլէ տախի պաշ Գօնսիլին պասիրէթ վէ ֆէթանէթի պիլ ճիւմէ միւսթէ-շար վէ եվիայը ումուրինէ ֆայիզ օլտուղը թէպէյիսն իյէտի։

Է. Պալատ տախի իֆատէ օլունընը վէճհ իլէ, կէլէճէք բազար, եանի բասդալիա կիւնիւ, կերէք մու-սալէհէի ումումիյէսին վէ կերէք քիսիսէ հիւքիւմէթի իլէ ադա օլունան իթթիֆազդն էհալիի Ֆրանսայա ըէմմէն ի-լանը իչիւն, Թէսէօմ նամ թէչեքքիւր տուսասը օգունանճաղը մուգարրեր պուլունտրընտան, պու խու-սուս ումումի միլլէթ պիր մէսերրէթ կիւնիւ մագամընա հիւքիւմէթ թարաֆընտան ըէմմէն իլան օլունուպ, հէր պիր թէֆերրուաթը տախի մախսուսմա եանֆիալար վէ իլանանմէլեր իլէ անալիի Բարիզ պէյան օլունը։ Նէվմը մէրքիւրտէ պաշ Գօնսիլ, բէք պէօյիւք ալայ, վէ տարթ վէ հալմէթլի վէ միւլքիյէ վէ ասքէրիյէ էն

իլէ տախի միւշերրէֆ իթմէք արզու իսէր իսի։ Հալ պու քի «լէկաթուսա ա լաթէրէ» իւնվանը իլէ Բաբա հազրէթլերինտէն էլչի կէլէն Գարտինալ Գաբրարա հէ-նուզ հիւքիւմէթ նէզդինտէ ըէմմէն գապուլ օլունմամըշ իսի։ Գօնաբարթ էրթէսի ճումա կիւնինի պու ըէմմին իճրասընա թասսիս իտիպ, քէչֆիյէթի քէնտիսինէ տախի թէպլիդ իլլէսի, պալատ տախի իֆատ օլունը-ղը վէճհ իլէ պու իւնվան իլէ կէլէն էլչիլերին, Բօ-մայա մուրախասէն վէքեալէթլերինէ պու պիր նրշանէի ալէնիյէ օլմագ իւզրէ էօնլերինտէ պիր կիւմիւշ եախսա ալթուն, խաչալէմ չէքիլմէք Օսմանին թէչրիֆաթընտան պուլընըպ, Գարտինալ Գաբրարա տախի հիւքիւմէթը ըուհանիյէնին արզուսինէ մուվաֆգաթալէ մէզհէպին մուքանիթ մէրթէպէ այիքեար օլմասընը մալիւմ իթտի-յինտէն, եէվմը մէկքիւրտէ ըէմմին թիւրիքերի սերայընա կիթտիյինտէ խաչալէմը մէզպուրը ալ էլպիսէլեր կէյնմիշ պիր սիվարի զապիթին էօնիւնտէն չէքմէսինի իլթիզամ իյէմիշ իսի։

Հիւքիւմէթ իսէ պիր իսթիհզայը մուճիպ օլմամագ իւզրէ հէնուզ ֆէյլէսօֆլուգտա պուլունան Բարիզ ահա-լիսինէ պու սէրի կէօսթերմէքտէն իհթիրազ իսէր իսի-իմտի վաֆիր մուղաքէրէտէն սօնրա խաչալէմը մէզպու-ըընը Գարտինալին էօնիւնտէն պիր այ արապասրտերու-նինտէ օլարագ չէքիմէսինէ զարար վէրիլմի։ Իմտի եէվմը մէզքիւրտէ Գարտինալ Գաբրարա, պաշ Գօնս-սիլին ալայ արապալարընա բաքիպէն, խասսա սիվա-ռիլէրի տախի քէնտիսէնէ ըէտիֆ օլարագ, տարթ վէ հալմէթլէ Թիւիլերրի սերայընա տուսխուլ իյլէտի. պաշ Գօնսիլ տախի տիկէր իքի Գօնսիլ ռիֆաղէթի, վէ վիւքելա վէ ժենէրալար վէ տայրէսի միւթեհայիզանը ի-

ԼԷՄՊԷՐԿՏԷ Ռութէնալըլար թարաֆընտան Ռուսիա ալէյհինէ պէօյլէք պիր նիւմայիշ իճրա խլընմըշ իտի. Ավսթրիա կազէթալարընըն իֆատէսինէ նազարէն Ռուսիա հիւքիւմէթի պու մէսէլէ հագգընտա Ավսթրիատան իդահաթ թալէպ իթմիշ վէ պու մինասէպէթլէ նօթալար թէաթի խըլընմըշ տըր։

ՊԷԹԷՐՍՊՈՒՐԿՏԱՆ Ալէման կազէթալարընա խպար վէրիլտիկինէ կէօրէ Ֆըրանսանըն շէհրի մէզքիւր սէֆիրի Մ. Լուի ուզուն միւտտէթ Մ. Սազանօֆ իլէ միւլագաթ իթտիքտէն սօնրա նիհայէթ Պէթէրսպուրկտա գալմայա գարար վէրմիշ տիր։

ՊԷԹԷՐՍՊՈՒՐԿՏԱՆ Ալէման կազէթալարընա խպար վէրիլիյօր.— Պարիզտէ պուլունան Ռուս իխթիլալճըլարընտան Պուրցէֆ «Ռուսքօյէ Սլօվօ» կազէթասը մուխապիրինէ Պէթէրսպուրկա կէլէրէք քէնտինի զապըթայա թէսլիմ իտէճէկինի, ճէրեան իտէճէք մուհաքէմէտէ պաղը իֆշաաթտա պուլունաճաղընը վէ շիմտիլիք պու մէսէլէ հագգընտա մալիւմաթ թօբլամագտա օլտուղընը պէյան իթմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԹԻՒՐՔԻԱ. ԻԹԱԼԻԱ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

Պիր գօնֆէրանս ինիգատ իտէճէկինէ տայիր հէնուզ Պապը Ալիյէ պիր մալիւմաթ կէլմէմիշ տիր։

«Ժէօն Թիւրք»ին Վիէննա մուխապիրինտէն. — « Ալտըղըմ խապէրլէրէ կէօրէ, պուրատաքի Իթալիա սէֆիրի գօնֆէրանս ագտընա տայիր Ռուսիա թէքլիֆինէ իշթիրաք իչիւն Ավսթրիա գապինէսինի գանդըրմաղա չալըշըյօր։ Գունըն իչիւն Ավսթրիա խարիճիյէ նազըրըյլա պիր չօգ միւլագաթլարտա պուլունտըղը տա թէէմին օլընըյօր։ Գունտան մաատա իշիթտիկիմէ կէօրէ, Ավսթրիա հիւքիւմէթի գօնֆէրանսըն ագտընըղ Թիւրքիա-Իթալիա մուհարէպէսինին հալլի մէսէլէսինէ ինհիսար իթմէսի վէ տիկէր մէսէլէլէր, մէսէլա պօղազլարըն աչըլմասը վէ սաիրէ մէսէլէլէրի գարըշտըրըլմամաղ շարթըյլա գօնֆէրանսա իշթիրաք խապիլիճէկի ճէվապընը վէրմիշ տիր։»

Տախիլիյէ նէզարէթինէ կէլէն սօն մալիւմաթա կէօրէ, Իթալեան ֆիլօսը ֆաալիյէթսիզ պիր հալտէ տիր։ Իթալեան զըրհլըլարը Սագըզ էօնիւնտէ տօլաշըյօրլար վէ գարայա ասքէր իխրաճ իթմիյօրլար, Միտիլլիտէ տէ այնը հալ օլուպ Իթալեան ֆիլօսընտան էսէր եօգ տըր։

Գուշ ատա գայմագամընըն իշարընա աթֆէն Իզմիր վիլայէթինտէն աախիրէն նէզարէթինէ կէլէն մալիւմաթա կէօրէ, խըրմըզ Իթալեան սէֆինէսինին Սուսամ սուլարընտա պուլընտըղընա տայիր հավատիս թէէյյիւտ օլընըյօր, քէզալիք Թիկանի վէ Տիպ պուրունընտա գատար տաիրէտէ տէ տիւշման սէֆինէսինտէն էսէր կէօրիւլմէտիկի Չամլըգ գօմանտանլըղընտան պիլտիրիլմիշ տիր։

Տիւշմէնին Չէշմէյէ թէճավիւզ իթտիկինէ տայիր Իզմիրտէ զուհուր իտէն պիր շայիա իւզէրինէ քէյֆիյէթ Չէշմէ գայմագամլըղընտան սօրուլարագ, կէլէն ճէվապտա պիր գաչ կիւնտէն պէրու տիւշման սէֆինէսինտէն էսէր պիլէ կէօրիւլմէտիկի պիլտիրիլմիշ տիր։

⁂ Հարպիյէ նէզարէթի Պէնկազի գօմանտանլըղընտան ալտըղը սօն թէլէկրաֆը թէպլիղ իտիյօր.—«Մայիս 11տէ Թօպրուգտա տիւշմանըն էէնի խարպըղը իսթիհքեամ խաղընտա պիր միւֆրէզէմիզ թարաֆընտան գուրուլան պիր պուսուտան պիր տիւշման պէօլիւկի իւզէրինէ աթէշ խոլնմէսիյլէ պիր չավուշ վէ 4 տիւշման նէֆէրի թէլէֆ խոլնմըշ վէ պունըն իւզէրինէ մէզքիւր պէօլիւք քէրուշան պիր հալտէ գաչմըշ տըր. միւֆրէզէմիզ ավտէթտէ տիւշմանըն գուլէսինտէ նէօվպէթ պէքլէյէն իքի տիւշման նէֆէրինի տախի գուրշունլա թէլէֆ իթմիշ տիր։»

«Թանին»ին Թօպրուգ մուխապիրի մայիս 16 թարիխլի յազըյօր։ «Մայիս 15տէ տիւշմանըն 3 թապուր բիյատէսի իլէ իքի տաղ պաթարեասը միթրայէօզլէրլէ պիրլիքտէ Թօպրուգտան խուրուճ հարաքէթի իճրա իթտի։ Գունտա մուգապիլ կէնճ պիր գապիթին գօմանտասը ալթընտա պուլունան գահրաման Արապլարըմըզըն քիւչիւք պիր միւֆրէզէսի մուհարէպէյէ կիրիշտի. մուհարէպէ շիտտէթլի տէվամ իթտի. տիւշմանըն մէյտանտա պըրագտըղը նաշլարա նազարէն ալըպ կէօթիւրտիւքլէրիյլէ պէրապէր գայիպթը 10)տէն զիյատէ օլտուղը անլաշըլըյօր. տիւշման պէրմիւթաթ իսթիհքեամլարա գաչմըշ տըր։ Միւսաատէմէ նէթիճէսինտէ էըէյինճէ մուհիմմաթը հարպիյէ ալընմըշ տըր։»

Թունուզ թէլէկրաֆ աժանսը էմիր Ալի մախտումը Ապտիւլ Գատէրին շու մէքթուպընը նէշր իտիյօր. «Պէրվանլարա գարշը խըլը գաքամագ իսթէյէն 5000 գատար Իթալեանլար Պուքէմէշ խաղընտա հիւճումտա պուլունմըշլար իսէ տէ 4 սաաթ սիւրէն մուհարէպէ նէթիճէսինտէ 133 մաղթուլ վէ մէճրուհ պըրագըպ թա տէնիզ սահիլինէ գատար քիւսկիւրթիլմիշլէր տիր։ Արապլարըն Պուքէմէշ մէվգըլարը էէնիտէն էլէ կէչիրտիքլէրի մէզքիւր մէքթուպտա իլավէ օլընըյօր։

⁂ Տիւն աղշամ գատար չէհրիմիզի թէրք իտէն 958 Իթալեան աիլէլէրինէ Ալէմանիա գօնսօլօսխանէսինտէն եօլ թէզքէրէսի վէրիլմիշ տիր քի. պու աիլէլէր էֆրատ հիսապըյլա 3000 քիշիյէ պալիղ օլմուշ տըր. պու կիտէնլէրտէն հարաքէթ իտէն վափօրլարտա պա լըման Իթալեանլարըն պիր գըսմը Պիրէյէ- տիկէր գըսմը Իթալիանըն մուխթէլիֆ լիմանլարընա շըգըյօրլար։ Թէրքը թապիյէթ իտէն Իթալեանլարա կէլինճէ Ալէմանիա գօնսօլօսխանէսինին Պապը Ալիտէն ալտըղը թէպլիղաթա կէօրէ պունլար 35 քիշի օլուպ, պունլարտան 30ը Թիւրքիյէտա տօղան Եահուտի տիր։

Սէլանիկտէն «Օսմ. Լօյտ»ա յազըլտըղընա կէօրէ, Սէլանիկ Իթալեանլարընըն թարտը շէհրը մէզքիւր թիճարէթինէ պէօյլէք պիր խալէլ կէթիրմիշ տիր։ Հաթթա տուլ գատընլար վէ ամէլէլէր միւսթէսնա օլմաղըլա պէրապէր պինլէրճէ ատամ, էզճիւմլէ խալը թիւճճարլար թարաֆտան հասըլ օլան գարարլարտան միւթէէսսիր օլմըլար տըր։ Պիր չօգլարը տիւքքեան վէ մաղազասընը գաքամաղա մէճպուր օլմուշլար տըր։ Մալիւմ օլտուղը իւզրէ բէք չօգ զէնկին Եահուտիլէր էսկի թէժիմտէ պիր պէօյլէք տէվլէթին հիմայէսի ալթընտա Սէլանիկտէ էէրլէշմիշ օլուպ պունլարտան չօղը Իթալեան թապիյէթինի թէրճիհ իթմիշլէր իտի։ Շիմտի պիր պուհրանա պէքլէնիյօր։

«Գօրրիէրա տ'Իթալիա»նըն պէյանընա կէօրէ, Իթալեան հիւքիւմէթի Թիւրք գապիթ էսիրլէրինէ Իթալեան գապիթ վէ ասքէրլէրինէ Իթալեան ասքէրի մաաշը վէրաիկ կէլպի էսիր գապըթանըն ասքէրլէրինէ տէ մուավէնէթտէ պուլընաճագ իմիշ։

Մ. Գարգէլար Իզմիրտէ թարտ օլընան Իթալեանլարա գարշը Ալէմանիա գօնսօլօսընըն վագիէթինէ տաիր խարիճիյէ նազըրըն իսթիդահատա պուլընմըշ տըր։

⁂ Մէրսինտէն «Օսմ. Լօյտ»ա յազըլըյօր.— «Ռատօսըն Իթալեանլարճա իշղալի չէհրիմիզտէ պազըր թէէսիրլէր իւլէրի կէթիրմիշ տիր. Ռատօս 35 սաաթլըգ պիր մէսաֆէ իլէ կէրէք Մէրսինէ վէ կէրէք սաիր թարաֆլարա կիթմէք իչիւն էն խաղըն պիր իսկէլէ տիր։ Ռատօստան կէլէն իլք վափօրըն վիւրուտինէ քէմալը մէրագլա պէքլէնիյօր իտի. պու վափօր իսէ Հաճի Տավուտ գումբանիասընըն պիր վափօրը օլուպ, ճումաա էրթէսի կիւնի լիմանըմըզա վասըլ օլտու։ Պու վափօրա Ռատօս լիմանընա նէ խիւք չըգարմաղա, նէ տէ ալմաղա միւսաատէ օլընմամըշ տըր. եօլճըլարըն հիքեայէլէրինէ կէօրէ չէհր թէմամէն սաքին տիր։ Իթալեանլար եօլլարըն թիզամընա չալըշըյօրլար տըր։ Վալինին տէրուհէսթի թէէմին օլընմըշ տըր. վափօրըն քըրաթիգասը Իթալեան պուլլարըյլա տամկալանմըշ տըր։ Ռատօսըն իշղալի տիւշման թարաֆընտան Մէրսինտէ զապթը գօրգուսը թէվլիտ իտիյօր. լիմանըմըզա չօգ տէֆա Իթալեան սէֆինէլէրի զիյարէթ իտուպ վափօրլարը թէհարրի իտիյօրլար. սօն ճումաա կիւնիւ ուզագտան քիւլ րէնկինտէ պէօյիւք պիր հարպ սէֆինէսինին կէօրիւնիշի չէհրիմիզտէ պէօյիւք պիր հէյէճան իւլէրի կէթիրմիշ տիր։ Հալպու քի պու վափօր Համպուրկ-Ամէրիգա խաթթընտա իշլէյէն «Նիգօմէտիա» վափօրը իտի քի Գազաատա շըմէնտըֆէր լէվազիմինի չըգարմաղ իչիւն Մէրսինէ օղրատը։ Բազար աղշամը էյինէ պիր վափօր տա կէօրիւնտի քի, եավաշ եավաշ իլէրլիյօր, սօնրա տուրույօր վէ նիհայէթ կէօզտէն նիհան օլույօր իտի. պունըն պիր հարպ սէֆինէսի օլտուղը միւհթէմէլ իտի, զիրա պու կիւնլէրտէ Մէրսինէ հիչ պիր վափօր կէլմէմիշ իտի։»

Ռօմատան «Մաթէն» կազէթասընա յազըլըյօր.

«Իթալիա մաթպուաթը պէյն էլ միլէլ ումումի պիր գօնֆէրանսըն ագտը ինթիզարընտա ● գատար խօշ կէօրմէք իսթէմէյօր։

«Գուրրիէրէ տ'Իթալիա տիյօր քի, Իթալիա հիւքիւմէթի շիմտիյէ գատար պիր չօգ մուվաֆագիյէթլէրէ նայիլ օլմուշ տըր. պինաէնալէյհ ումումի պիր գօնֆէրանս իլէ մէնաֆիինի թէհլիքէյէ գօյմագ իսթէմէյօր։

«Մուրնալէ տ'Իթալիա» տախի, «Ալթան Իթալիայը սաիր հիւքիւմէթլէրին հիւքմիւնտէն սագլասըն. պիզ խալընըզ օթուրմալըղըն հիւքմիւնիւ արզու իտէրիզ» տէյօր։

«Թրիպունա» վէ «Գօրրիէրէ տէլլա Սէրա» կազէթալարը տախի գօնֆէրանսըն ագտընա թարաֆտար կէօրիւնմէյօրլար։

«Էկէր Ֆըրանսա հիւքիւմէթի գօնֆէրանսըն ագտընը արզու իտիյօրսա, պու նազարիյէսինտէ ղայէթ իսթիյաթքեարանէ պիր մէսլէք թագիպ իթմէլի տիր, աքսի թագտիրտէ Ֆըրանսանըն հարաքէթի Իթալիատա սուի թէֆսիրի մուճիպ օլաճագ տըր։ Պիր գօնֆէրանս ագտը իթմէքլէ մէզայիւլ հագըէյի քեամիլէն հալլ իթմէք նասը՞լ գապիլ օլապիլիր, պունունա տէվէրան իտէն չայիալարա նազարէն գօնֆէրանս խալընըզ հարպա խիթամ վէրմէյէ մինհասըր գալաճագ տըր, հալպուքի Թիւրքիյա միւթէալլիգ սաիր մէսէլէլէր պու սուրէթլէ էէնէ մուալլագտա գալըյօր։ Ռուսիա հիւքիւմէթի պօղազլարըն հարպ էսնասընտա պիլէ քիւշատընը թէքլիֆ իթմէյի խալա խոտէր իքէն, արթըգ պու մէսէլէյի մէյտանա չըգարամայաճագ տըր։

«Հարաքէթը հազըրէյէ խիթամ վէրմէք իչիւն Իթալիանըն մուվաֆագաթընը իսթիհսալ իթմէք գօլայ տըր, ֆագաթ Թարապլուստա հարպը խիթամը զանն օլունտըղը գատար գօլայ տէյիլ։ Հէր նէ օլուրսա օլսուն հարպը հազըրէ խիթամ վէրմէք իչիւն պիր չարէ վարսա ● տա թէվասսութ տըր։»

⁂ Վիէննայա կիթմիշ օլան Տէրսաատէթ Ավսթրիա սէֆիրի մարքի Պալլավիչինի «Ֆրայէ Պրէսէ» մուխապիրինէ Պարօն Մարշալըն Տէրսաատէթտէն հարաքէթինտէն տօլայը պէյանը թէէսսիւֆ իթտիքտէն սօնրա ահվալը հազըրէ հագգընտա շու պէյանաթտա պուլունմըշ տըր. «Մուխասէմաթ Աֆրիգա զըթասընտա տէվամ իթտիկինտէ ահվալ ● գատար ճիտտի տէյիլ իտի, նէթէքիմ շիմտի։ Իթալեանլարըն Չանագգալէյէ խաղըն նօգթալարը տա իշղալ իթմէլէրի միւմքին օլուպ, Չանագգալէնին էէնիտէն գափանմասը ազ արզու օլընըր։ Մուհարէպէ նէ գատար տէվամ իտէրսէ, Եվրօպա մէնաֆիինէ միւշքիլաթ չըգարըլմասը թապիի օլաճագ տըր։ Թիւրքիա-Իթալիա սուլհընըն ագտը կիթտիքճէ քէսպը հէրարէթ իթմէքտէ տիր։ Տօղրու տըր քի, շիմտիյէ գատար պիր զէմին պուլընամամըշ, լաքին խումրասիպէկէ տիւշմէմէլի տիր. պու սուլհըն միւմքին օլտուղը գատար չապուգ օլմասընա չալըշըլմալըտըր։» Սէֆիր Իթալեանլարըն թարաֆընտան տա պահս իթտիկի կիպի, խարիճիյէ նազըրը Ասըմ պէյին Ավսթրիայա գարշը պէսլէտիկի հըսսիյաթը թագտիրքեարանէ պէյանլա Սաիտ փաշա հագգընտա տա չօգ սէօզլէր սէօյլէմիշ տիր. «Միւշարիլէյհ տայմա մուգատտըրտըր, թէէսսիւֆ իտէրիմ քի ուզուն միւտտէթ քէնտիսինի կէօրէմէյէճէյիմ։ Միւֆարէգաթըմտան էվվէլ քէնտիսիյլէ պիր միւլագաթ իթտիմ. միւշարիլէյհին իսթիխպարաթըղընտա պաղըն ֆիքիր պարըշսէվէրանէլէր մուհաֆազա իթտիկինի թէէմին իտէրիմ։»

Ռօմատան «Վինէր Ալկէմայնէ Ցայթունկ» կազէթասընա կէօնտէրիլէն թէլէկրաֆնամէյէ բաղմէն, Ամիրալ Վիալէ իլէ ժէնէրալ Ամէլիօնըն թահթը իդարէսինտէ պուլունան ճէզայիրին Թիւրքիայա իատէ իտիլմէյէճէկինէ տաիր ատալար էհալիսինէ թէէմինաթ վէրտիքլէրի Աթինատա զանն օլընմագտա տըր։

Ռօմատան վարիտ օլան թէլէկրաֆնամէլէրէ նազարէն Սագըզ ատասընըն ապլօգասը տէվամ իթմէքտէ իսէ տէ, էէնիտէն գուվվէյի իհտիաթիյէ վիրուտընա ինթիզարէն գարայա ասքէր իխրաճ խոլնմամըշ տըր. Իթալեան սէֆայինի պահրիյէսի շիմտիլիք Սագըզ սէվահիլինին միւհթէմէլ նօգթալարընտա սքանտիլ իճրա իթմէքտէ տիրլէր։

Ազիզիյէտէն «Թան» կազէթասընա կէօնտէրիլէն թէլէկրաֆնամէ տիր. «Մօհը հալին Չ)ահնտէ Իթալիանլար պէչ ալայ իլէ Պուքէմէշտէն չըգտըղլարը սըրատա շէյխ ճէզիրէ գուրպինէ գատար թէգիպ խոլնմըշլար տըր։ Արապլար ավտէթլէրինտէ սահիլի հարպտա պուլընմըշ խալը միւհիմմաթ, չատըր վէ էլպիսէ կէթիրմիշլէր տիր։ Իթալեանլարըն զայիաթը մուհիմ տիր։ Օսմանլըլարտան 9 մաղթուլ վէ 18 մէճրուհ վար տըր։ Պու սաւաշ էրքէնտէն պալէատէքինտէն տահա ազիմ պիր գուվվէթ Սէյտ Սայիտ մէվգըընը զապթ իթմէք իչիւն Պուքէմէշտէն պիր հիւճում իճրա իթմիշ տիր։ Սէֆայինի հարպիյէնին թօբ աթէշի իւթիթամ պուլունտուղտան սօնրա թիւֆէնկ աթէշի պէչ սաաթ տէվամ իթմիշ տիր։ Իթալիանլար էէնէ էսկի մէվգըլարընա ավտէթ իթմիշլէր տիր։»

Մայէնստան «Պէրլինէր Թակէպլաթ» կազէթասընա խպար վէրիլմիշ տիր, «Ռօմատան պուրայա վասըլ օլան պիր բօլիս գօմիսէրի գըրալ ալէյհինէ սուի գաստ իգտամը իչիւն թէշէքքիւլ իտէն պիր ճէմիյէթին ազասընտան օլմագ իւզրէ Ֆէլիզէ Պօսսօլօ նամընտա պիր մաթպաաճըյը թէվգիֆ իթմիշ տիր»։

«Տէյլի Թէլէկրաֆ»տան.— Իթալիա հիւքիւմէթի Թարապլուսը Զարգ սահիլի իլէ Իթալիա սէվահիլի պէյնինտէ մուխապէրաթը թէլէկրաֆիյէնին գօյլըընտա թէէմին խոլնմըշ իչիւն Թարապլուս իլէ Իթալիա պէյնինտէ չիֆթէ գապլօ թէմտիտ իթմէյի թէսաավվուր իթմիշ վէ ինշաաթա պաշլամըշ տըր։ Մէզքիւր ամէլիյաթը իքմալ իթմէք իւզրէ Իսթէրն Թէլէկրաֆ գումբանիասը միւսթախտէմինտէն պազըլարընըն իսթիխտամընտա պուլընմըշ տըր։ Պիր աչնէ էվվէլ Մալթա իլէ Թարապլուս արասընտա թէէսիս իտիլէն Ինկիլիզ գապլօընըընտա Իթալիանլար թարաֆընտան միւսատերէ օլընաճաղը սէօյլէնիյօր։

ՊՕՍԹԱ վէ Թէլէկրաֆ նազըրը Թալէաթ պէյլէ Մէճլիսը Մէպուսան րէիսի Խալիլ պէյ տիւն աղշամ Տախիլիյէ նազըրը իլէ Աատիլ պէյին նէզտինտէ իճթիմա իտէրէք ահվալը հազըրէ հագգընտա միւզաքէրէ իճրա էյլէմիշլէր տիր։

ԱՎՍԹՐԻԱ մասլահաթկիւզարը Մ. Գօլլօա տիւն Պապը Ալիյէ կէլէրէք Խարիճիյէ նազըրը Ասըմ պէյլէ Ավսթրիա հուտուտընըն թահտիտի հագգընտա կէօնտէրիլէճէք գօմիսիօնա տաիր պիր միւտտէթ կէօրիւշմիշլէր տիր։

ՕՍՄԱՆԼԸ-ԻՐԱՆ հուտուտընըն թահտիտի գըմըսընտա Պապը Ալիտէ Իրան վէ Օսմանլը մուրախխասլարը իլէ մուխթէլիթէն ինիգատ իտէճէքտէ պուլընան թահտիտը հուտուտ գօմիսիօնը տիւն տախի ինիգատ իտէրէք միւզաքէրաթա տէվամ իթմիշ տիր. ալընան մալիւմաթա կէօրէ, Իրան մուրախխասլարը պիր վէսիգա օլտուղը իտտիաասըյլա պէրապէրլէրինտէ կէթիրտիքլէրի պիր տէֆթէրէ իսթինատէն հուտուտըն մէզքիւր տէֆթէր մուճիպինճէ թահտիտի թալէպինտէ պուլունմըշլար իսէ տէ, Օսմ. մուրախխասլարը մուսատտագ խարիթալար իպրազըյլա Իրան մուրախխասլարը թարաֆընտան Իրանա տիտ օլտուղը իտտիաա խըլընան մէվգըլարըն արազիյի Օսմ. տախիլինտէ օլտուղընը իսպաթ իթմիշլէր իսէ տէ, Իրան մուրախխասլարը պունըն իլէ տէ գանի օլմամըշլարըն տան, արատա նօգթայը նազար իխթիլաֆը հասըլ օլմուշ տըր. հիւքիւմէթը Օսմ. մուրախխասլարը թարաֆընտան իշարէթ վէ տէլալէթ իտիլէն հուտուտ Տէրվիշ փաշա թարաֆընտան ագտ խոլինան Էրզրում մուահէտէնամէսի նամըյլա մարուֆ օլան ահտնամէ վէ օնտան էվվէլքի մուահէտէլէրլէ տէ միւէյյէտ պուլընմըշ իսէ տէ Իրան մուրախխասլարը պու հագգը թէսլիմ իթմէմէքտէ վէ իտտիաալարընտա իսրար էյլէմէքտէ տիրլէր։ Պու սէպէպլէ միւզաքէրաթ կէրկինլէշմիշ տիր. տիւն Իրան սէֆիրի Ինթիզամ էս Սալթանա Պապը Ալիյէ կէլէրէք պու մէսէլէ հագգընտա Խարիճիյէ նազըրը իլէ պիր միւտտէթ կէօրիւշտիւքտէն սօնրա գօմիսիօնա տախիլ օլմուշ տըր։ Մէսէլէնին պու սուրէթլէ քեսպ իթտիկի էհէմմիյէթ միւնասիպէթիյլէ Ասըմ պէյ տէ պիր տալըգ գօմիսիօն միւզաքէրաթընտա հազըր պուլընմըշ տըր. հիւքիւմէթը Օսմանլըյէ մուրախխասլարը էսնայը միւզաքէրաթտա իթիլաֆքեարանէ տավրանմագտա վէ հիւսնի նիյէթ իպրազ իտէրէք միւշքիլաթա մէյտան վէրմէմէք ազմինտէ պուլընմագտա իսէլէր տէ րէվիշի հալէ նազարէն մաէթթէէսսիւֆ միւզաքէրաթըն տիւշարը ինգըթա օլմասը միւհթէմէլ կէօրիւլմէքտէ տիր։

ԱԼԷՄԱՆԻԱՆԸՆ Տէրսաատէթ էէնի սէֆիրի Մ. Վանկէնհայմ Ալէմանիանըն Շարգ մէսէլէսինտէ Պարօն Մարշալ թարաֆընտան թագիպ օլընան խաթթը հարաքէթի թէպտիլ իթմէյէճէկինի պիր ճէնէպի րիճալը պէյան իտիյօր. Թիւրքիա իլէ օլան միւնասէպաթը գավիյէսինին էյիլէշմէսինէ գանի օլարագ էէնի սէֆիր մէմնունիյէթինի էլէ ալաճագ տըր։

Շէհրիմիզտէքի Ալէմանլար Պարօն Մարշալըն շէրէֆինէ պէօյիւք պիր զիյաֆէթ վէրէճէքլէր տիր. Պարօն Մարշալ կէլէճէք հաֆթա Պարօն Վանկէնհայմըն կէլմէսինտէն սօնրա շէհրիմիզտէն հարաքէթ իտէճէք տիր։ Սէֆարէթ ումուրը մասլահաթկիւզար թարաֆընտան իտարէ օլընաճագ տըր. Պարօն Վանկէնհայմ Պէրլինէ կիթտիքտէն սօնրա շէհրիմիզէ կէլէճէք տիր։

ԱՐՆԱՎՈՒՏԼԸՔ ԱՀՎԱԼԻ.—Արնավուտլըգ ահվալինտէ վուգուֆը թամմը օլան բօլիթիգա էրպապընտան պիրինին պէյանընա կէօրէ, Արնավուտլըգ մէսէլէսի տախիլի պիր իշ օլուպ էհալի րէֆահլէրինէ գարշը միւթէ տուրըլէր. պու րէֆահլէր հիւքիւմէթը մէշրուտէ թարաֆընտան իճրա օլընան ըսլահաթըն քէնտի իխթիյաճլարընա ուխտիրմա լազըմընը ինթաճ իտէճէկինէ գանի իտէրայալընտա հէր կէօնա թէշտիլիրեա մանի օլմագ իսթէյօրլար. Լաքին պու րէֆահլէրին թէէսիրլէրի Արնավուտլարը գըլամ իթթիրմէք իչիւն քեաֆի օլմագտան չօգ ուզագ օլուպ հիւքիւմէթին թէտպիրլէրի սայէսինտէ Արնավուտլար նիհայէթ մէնաֆիի հագգիյէլէրինի անլայաճագլար վէ ֆասըտ րէհպէրլէրինին աւզօլլէրի գապըլ մայաճագլար տըր։

Սկիւպ 15 մայիս.—Նէտօնճի գօլ օրտու գումանտանը Ֆազըլ փաշանըն տախիլիյէ նէզարէթինէ թէլէկրաֆըլա միւրաճաաթ իտէրէք թաղգիբ էտիլէճէք խաթթը հարաքէթ հագգընտա իսթիֆսարաթտա պուլընտըղընը մէվսուգըն խապէր ալըրըմ. Իշիթտիկիմէ կէօրէ թէլէկրաֆըմը քէչինտէ իթտիկիմ տագիգայա գատար թէլէկրաֆա հէնուզ ճէվապ կէլմէմիշ իտի. հիւքիւմէթ շիտտէթի թէրվիճ իտէր վէ օ եօլտա էմր վէրիրսէ, միւշարիլէյհ Եագօվայա հարաքէթ իտէճէք տիր։

⁂ Լ'Էթէրանեան կազէթասընտա օգունմըշ տըր. «Պայթախթա ավտէթինտէն էվվէլ Տախիլիյէ նազըրը Հաճի Աատիլ պէյ, գավինէտէքիլէրէ Արնավուտլըգ ահվալինտէն խապէրտար իթմիշ վէ ֆիքրինճէ հարաքէթը ըսլահաթըն իճրասը իչիւն ազըմ կէլէն թէտապիրի իշար էյլէմիշտիր։ Իսթիխպարաթը խուսուսիյէմիզէ նազարէն տախիլիյէ նազըրը ահվալի նիսպէթէն վէխիմ ատատ իտէրէք, թէտէքի թէտապիրի թաւսիյէ իթմիշ տիր. 1. Արնավուտլարըն քէնտիսինտէն մուղպէր օլտուղլարը իսքէ միւթէհասըրֆըյը իսթիֆատա տավէթ իթմէք։ 2. Արնավուտլարա պիր պէյաննամէ թէվզի իտէրէք ըսլահը հագգը րուճէսըսընըն պիրէր վաթան խայինի օլտուղընը իսպաթ իթմէք վէ պունլարըն գօլշու հիւքիւմէթլէրէ վէ պիլխասսա Գարատաղ իլէ միւնասէպաթը խաֆիյէտէ պուլունտուղլարընը կէօսթէրմէք։ 3. Շիմտիլիք ժանտարմա գարագօլլարընըն մէքթէպ վէ հիւքիւմէթ տէվայիրինին ինշասընը վէ շըմէնտըֆէր քէշֆիյաթընը թաթպիգ իթմէք։ 4. Մուխթէլիֆ գապիլէլէրէ հալլի օլտուղլարը ալէլէր նիսպէթինտէ մէճճանէն արազի թէվզի օլընաճաղընը վաատ իթմէք։ 5. Թիւրքիա-Գարատաղ հուտուտընտա միւսաատէմէն վուգու պուլամասը իչիւն թէտապիրի լազըմէ իթթիխազ իթմէք։ 6. Իբէք, Եագօվա, Պրիզրէնէ ճիվարընտա սաթվէթի հիւքիւմէթի իսպաթ մագսատիյլէ պիր նիւմայիշ ասքէրի իճրա էյլէմէք։ Հաճի Ատիլ պէյ հիւքիւմէթ իլէ ասըլար րէիսլէրի արասընտա միւզաքէրաթ ճէրէյան իթտիկի միւտտէթճէ ճէպր ու շիտտէթ իսթիմալ օլընմամասընը պիլխասսա թավսիյէ էյլէմիշ տիր։ Տախիլիյէ նազըրը ըսլահը հագգընտա խալընըզ տախիլի սէպէպլէրտէն իլէրի կէլմէյիպ թէէսիրաթը խարիճիյէ վէ մէմլէքէթտէ կէլէն էճնէպի բրօբականտաճըլար թարաֆընտան մէյտանա կէթիրիլտիկինէ գանի տիր։»

Եահնատան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ Սէրէնտուպտան կէլէն բօսթա Վըլօնապէ գարագօլը ճիվարընտա պիր թէարրուզա օղրայըպ եօլ իւզէրինտէ բուսու գուրան պիր գաչ հայտուտ բօսթա մուհաֆըզլարընա աթէշ իթմիշլէր վէ վուգու պուլան միւսատեմէ բօսթա սիւրիւճիսի իլէ սիւվարի մագթուլ տիւշմիւշ տիր։ Մահալլէ միւֆրէզէլէր կէօնտէրիլմիշ տիր։

Իսկիւպտէն յազըլտըղընա կէօրէ Տէպրէ սանճագ մէպուսը Պասրի պէյ Լէշիօ Սէֆ նամ Արնավուտըն Մալիսօրլարըն Տօրտա չէհրինտէքի խանէսինտէ պուլունույօր։ Հիւքիւմէթ Պասրի պէյին տիւշարը չըգարըլմասընը թալէպ իթմիշ լաքին Մալիսօրլար րէտտ էյլէմիշ։ Պայրագտար Րէւպէտ տէտէ 400 գատար շէթէ էֆրատըյլա Մալիսօյը թարիք իտիյօր։ Ասիլէր միյանընտա Բեաղիմ Լիգա, Մուսթաֆա Լիթա, պախթիյար Ճաֆէր տէտէ կիպի նուֆուզլու րէիսլէր վար տըր։

ՌՈՒՍԻԱ Խարիճիյէ նազըրը Մ. Սազանօֆ Օսմ. սէֆիրինէ Ռուսիանըն հարաքէթը ասքէրիյէսի թէէսսիւրը տուլայէտէն տաթտանտան օլտուղընը վէ Գաֆգասյա թահշիտաթընըն տախի տախիլի ասայիշէյէրէտէն իլէրի կէլտիկինէ տաիր էէնիտէն թէէմինաթ վէրմիշ տիր։

լէ Գարտինալը գարշըլայըպ տիվանխանէյէ տուխուլ իտէտիլէր։ Գարտինալ Գափրարա Նուքանի պիր սըֆաթա մալիք օլտուղընտան, բուհանի մէմուրընըն մէ'լուֆ օլտուղը ազամէթլէ պիր նութգ իրատ էյլէյիպ քիլիսէ թարաֆընտան պաշ Գօնսիւլէ րէսմը թէշէքքիւր իւֆա իլէտի։ Պատէհու Ֆրանսա թէշրիֆաթը ահքեամընտան օլտուղը վէճհ իլէ, տէվլէթէ գարշը պիր մուամէլէ իթմէյէճէկինի, վէ մէմուրիյէթինին լուզումը գալմատըղը հալտէ ավտէթ իտէճէկինի, միւէքքէտ սատագաթ էէմինի տախի իճրա իյլէտի, վէ պաշ Գօնսիւլ տախի էլֆազը միւնթէխապէ իլէ պիր նութգ իրատ իթթիքտէն սօնրա թարաֆէյն պիրպիրինի թէպրիք իտէրէք մահալլէրինէ ավտէթ իյլէտիլէր, վէ օլ վէճհ իլէ րէսմը մէզքիւր տախի խիթամ պուլտու։

Իպդայը մէզհէպ իչիւն, Պօնաբարթըն էմրի իլէ հազըրլանմագտա օլան զիյնէթ վէ տարաթա նազարէն պու թէշրիֆաթ պիր քիւչիւք պաշլանկըճ տէմէք իտի։ Պու ճիւմլէ Բարիս ահալիսինին էվվէլճէ մալիւմի օլսա, պինլէր իլէ սօգագլարա տէօքիւլիւպ, պու զիյնէթէ տահա պիր չա'նտա վէրէճէքլէրինէ շիւպհէ եօղուտու, անճագ հիւքիւմէթ պազը մուհաղզաղ ինթիրազաթէ մէյտան էվվէլճէ քէյֆիյէթին իլանընը թէճվիզ իթմէմիշ օլտուղընտան պու խուսուս մախֆիճէ իմրար իյլէտի։

3. Պօնաբարթ, Ֆիւզօրմալըգ թէվճիհ իթտիկի բաբասլարըն պազըլարընը Գարտինալ Գափրարայա տախի գապուլ իթթիրմիշ օլտուղընտան, Բասգալիա կիւնիւ իպդայը մէզհէպ զըմնընտա ուլու քիլիսէ տէրունընտէ վագը օլաճագ զիյնէթտէ պունլարըն Ֆիւզօրմալըգ խընվան վէ մէմուրի իլէ հազըր պուլընմալարը իչիւն, րէսմը թագըմլարընը (Չէմաղըրութիւնլարը) պիր հաֆթա

էվվէլ զէյթուն տալը բազարընտա իճրա օլունմասընը տախի մաթլուպ էյլէմիշ իտի։ Վէ պու վէճհ իլէ րէսմը թագտիսլէրի իճրա օլունաճագ զաթլար. Բարիս աէր Փիսգօբօսու Լալէ Պէրնիյէ, վէ Ռուան Փիսգօբօսու Բանսօն իտի։ Պու կիւնլէրտէ Բարիսին ուլու քիլիսէսի, վէ անախտարլարը հէնուզ Գօսթիթիւսիօնէլ թապիր օլունան բաբաս կիւրուհինին էլինտէ օլտուղունտան հիւքիւմէթ թէրաֆընտան րէսմի պիր էմրնամէ զուհուր իթմէտիքճէ, քիլիսէյի թէսլիմ իտէմէյէճէքլէրի տախի աշիքեար իտի։ Պու մուղէյյէն վի ուլու քիլիսէ խարապ պիր հալէ կիրմիշ օլուպ, Փիսգօբօս թագտիսի կիպի ճէսիմ պիր բուհանի զիյնէթէ հիչ պիր վէճհ իլէ հազըրլանմըշ տէյիլ իտի։ Պօնաբարթ պէտէնինտէն ագճէ վէրէրէք պազը մէրթէպէ թէզյինաթ թէրթիպ իթթիրմիշ իսէ տէ աճէլէ օլտուղունտան, Փիսգօբօսլարըն էլպիսէյի րէսմիյէլէրինի իքսալէրինէ պիր մահալ տախի թախսիս օլունամամըշ ըտը։ Իմտի խաղընտա օլան պիր տինտար խանէսինի պու խուսուսա մուվաֆագաթէն թախսիս իյլէտիլէր վէ էէնի Փիսգօբօսլար էլպիսէյի ֆախիրէլէրինի պու խանէտէ կիյինիպ, էօյլէճէ մէյտանը կէչիպ, ուլու քիլիսէ տէրունինէ տախիլ օլտուլար։ Էհալիի Բարիս՝ մէզհէպճէ պիր զիյնէթ իճրա օլաճաղընը իշիտիպ, խընճախընճ քիլիսէյէ գօշտուլար վէ րէսմը թագտիրի սէյր ու թամաշա իտուպ հիւրմէթ վէ րիայէթ կէօսթէրտիլէր։ Օն սէնէտէն պէրու քիլիսէլէր մէթրուք գալմըշ օլտուղունտան, պու զիյնէթը ազիմէյէ մուվաֆըգ սիւրէթտէ տօնանըլամամըշ իտի. անճագ քիլիսէնին պու հալի, տինտարլարըն գալպինէ տահա զիատէ թէէսիր իտուպ, քիլիսէլէրին քիւշատը, վէ չէրէֆը ումուրու րուհանիյէ հագգընտա պիր գաթ տախի չէվգ ու ղայրէթ ըղհարլէրինի մուճիպ օլմուշտուր։

ԹԷՔԻՐՏԱՂԸ լիմանը ինշաաթընըն պիր Ֆրանսըզ գումբանիասընա իհալէսի նաֆիա նէզարէթինճէ գարարկիր օլմուշ տըր։

ԷՎՎԷԼՔԻ կիւն սաարը էսպագ Թեսալիա Ինկիլթէրա սէֆարէթխանէսինէ ալըմըշ էֆէր Մ. Լաութէր հէնտազի իլէ միւլագաթ իթմիշ տիր։

ՇԱՐՔԻ ԱՆԱՏՕԼՈՒ շըմէնտօֆէրլէրինին ինշաաթ միւզաքէրաթը հիւսնը նէթիճէ իլէրլէմէքտէ օլտուղունու «Թանին» եազըյօր. պու մէսէլէ հագգընտա խարիճիյէ նէզարէթի իլէ Րուսիա սէֆարէթի արասընտա գարիպէն միւզաքէրաթա պաշլանաճագ տըր. Միւզաքէրաթըն հիւսնը նէթիճէյէ վարաճաղը ումիտ իտիլիր։

ՃԷՖԷԼԼԻ ԼԻՄԱՆ միւթէսարըֆլըղը իլէ Գապը Ալիճէ 4 նահիյէսի ինթիխապ օլունմըշ տըր։ Միւթէսարըֆլըղըն իխտալ չօհլար տըր. սապըգ նահիյէ միւտիրլէրի Սէլանիկի էֆ., Իպրահիմ Սալա էֆ., Ալանեան Էրամ էֆ., Սագըզ Արմէնակ պէյ։

ՀԱՅԱԹ ՍԻԿՈՒՐԹԱՍԸ.— Էօմիւր սիկուրթասը ինթիյազըթը միւպրիմէսինի օլտուղը գատար սա գումբանիա չէրաիթինի պիրա գայտ ու շարթ վէ բիւճանիյէնի թէծհիլ իտերակ գազըյէյի էյլէմ տիր. Պէլճիգա միւէսսէսաթը միւճէտտէրինէսի պու գանունի իսթիգմալ վէ ինթիզամ չէրաիթինի ինթիվա իտէր. պու կիրպի միւէսսէսաթըն օլան «Է Բրովէնս Րէյինի» սիկուրթա գումբանիասը հայաթա էն զիյատէ մէնֆաաթպախշ պիր գումբանիա օլուպ Թափսիսի Թէէսիսինտէն պէրու մաղհարը հիւսնի գապուլ օլմուշ վէ կիւն կիւնէ թէրագգը իտէրէք էն պիրինճի գումբանիալար մէյանընտա եուքսէք պիր մէվգի գազանմըշ տըր. պիլհասսա պու գումբանիանըն բիւճէնիյէթի Թիւրքիա տա սախի Թագտիր օլունաճագ իտի։ Գումբանիա Թիւրքիասա եէքեի վազիֆէ պէրու պիր ումումի աճէնթէլիք Թէյին իլէ իգթիտար վէ զայէթի իլէ մաարուֆ օլան Ոսմանեան Արշակ էֆ.ին միւտիրիյէթինէ հէվալէ իթմիշ տիր։ Ոսմանեան էֆ. 14 սէնէ էվվել գաթէն պու գումբանիանըն տիրէքթօրլըղընը իթմիշ տիր։ Գումբանիա պու տէֆա եանկըճա գարշը օլան մուամէլաթընը տահա զիյատէ թէվսի իթմիշ տիր։

Գումբանիանըն հայաթ չիւպէսինէ կէլինճէ պունըն տա թէվսի մուամէլէսի իչին սիկուրթա վէ թիճարէթ ալէմինտէ ֆաալիյէթ վէ իսթիգամէթիյլէ մաարուֆ օլան Արշակ էֆ. Կիւրճեան միւտիրի սանի Թային օլունմըշ տըր։ Կիւրճեան էֆ. ալ միւէսսէսէթ զարֆընտա գումբանիանըն չէրայիթի նաֆիասընը պիլթիւն էհալիյէ անլաթըլ, պէօյլէճէ զայըը մուհաթազըր պիր մուվաֆֆագըյէթ էլտէ իտէպիլիր։ Գումբանիանըն պու բարլագ վէ միւթէրագգը մէվգիը իլէ Թիւրքիա սէնէյիլէրինի պու Թէշքիլաթը նայըլ օլտուղը մուվաֆֆագըյէթինի պատէմա սախի Թէզգիրինէ պէօյլէ պիր ումիտ պալըշ էտիյօր։ Էհալիմիզ սախի հայաթ սիկուրթասընըն մէնֆաաթլէրինը տէրք իտէրէք «Բրովէնս Րէյինի»նին սէրպէսթ վէ միւսաայիտ շէրայիթինտէն իսթիֆատէ իտէպիլէճէքլէր տիր։ Գումբանիանըն նայըլ օլտուղը նիւֆուզէ իթիպարը վէ Թէրագգըի վասիասընտա տէլիլ օլմագ իւզրէ Եազընտա 1911 սէնէսի հիսապաթ մուամէլաթը նէշր օլունաճագ տըր քի, պունըն ինթիվա իթտիկի բագգամլար գէյֆիյէթի գէնիշլիկինտէն Թաատիգ իտէճէքլէր տիր։

ՍԻՆԷՄԱ ՊԱԹԷ Բըթի Շան ամֆիթէաթրօսընտա. մայիս 18/31 ճումաա կիւնինտէն 20/2 յունիս բազար կիւնինէ գատար իճրա օլունաճագ բրօկրամ. Թալազ սիւրրիրկէրի (գօմէտի). Գակլիօսթրօնըն Թանթարէրթէսի։ Արթուէլ միւլօրար. Գօմէտիալար, տրամլար սաիրէյի Թէհաշշա վաղ օլունաճագ վէ օրքէսթրա աբարթօ սըրրա Թէրէննիւմաթ իտէճէք տիր։

ԱՊՕՆԷԼԷՐԻՄԻԶԷ ԻԽԹԱՐ

——

Ապօնըման միւտտէթլէրի խիթամ պուլմուշ գէնտիլէրինէ իւխտարաթ վազը օլմասընա րաղմէն հէնուզ պէտէլլէրի իրսալ իթմէյէնլէրին կազէթալարը գաթ օլունաճաղը պէյան օլունըր։ Թաշրատան պաղէն զուրուշլըգ բօսթա բուլը օլարագ նօգսան բարա կէօնտէրիլիյօր իսէ տէ, պիզ պու բուլլարըն հէմ սարֆընտա միւշքիլաթա Թէսատիւֆ իտիյօրըզ վէ հէմ տէ տահա զիյատէ նօգսանընտա վէրմէկէ մէճպուր օլույօրըզ. պինաէն ալէյհ պու եօլտա բուլ կէօնտէրմէյիյօրըզ, ապօնէմանըն պէտէլլէրինի մանտաբօսթ վասըթասըյլա կէօնտէրմէլէրինի ապօնէլէրիմիզին պիլխասսա րիճա իտէրիզ։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԿԻԼԻԿԻԱՍՏԱ
ՊԷՕՅԻՒԹ ՊԻՐ ՄԷՔԹԷՊ ԹԷԷՍՍԻՍԻ

—o—

Պու սիւթունլարտա այլարճա, սէնէլէրճէ, Կիլիկիանըն գուլմարընտան ֆէլաքէթլէրինտէն պահս իթտիքտէն սօնրա, պու կիւն չայանը մէմնունիյէթ պիր խապէր վէրճէկիզ։

Այնթապտա, Վարդանեան Ընկերութիւնըն սէյլաէթի վէ Նէկէղեցասիրաց ճէմիյէթինին մուավէնէթի իլէ կէլէճէք սէպթէմպրտէ այընտա պէօյիւք պիր մէքթէպ Թէէսիս օլունաճագ տըր։ Պու մէքթէպին Թէտրիսաթ մասարաֆ իչի զըամը սա օլաճագ վէ պունլարտան պիրինտէ բաքալօրյա հէթիճէսէք տիրկէրինտէն մուալլիմլէր չըգաճագ տըր։ Պու սուրէթլէ Կիլիկիանըն բաքագ վէ մուալլիմ ինթիյաճը տա իքմալ իտիլէճէք տիր։

Մէքթէպը միւտիրիյէթինէ Հարվարտ տարիւլֆինունընտան իքմալը Թահսիլ իտէն Արմէնակ էֆ. Զամիչեան Թային օլընըպ, Նէյյ տարիւլֆինունընտան մէզուն Գրիգոր Մասէրէճեան վէ տարիւլֆինունտան էթիմիշ տիկէր պիր զաթ իլէ Այնթապա կիտէճէք տիր։

Պու իքի զաթ ֆինունի Թէտրիսաթընտա պուլընաճագլար տըր։ Հէր իւչիւ տէ մէմուրիյէթլէրինի գապուլ էյլէմիշ օլտուգլարընտան յուլիս այընտա Ամէրիգատան եօլա չըգաճագլար տըր։

Պօսթօն, Նիւ-Եօրք վէ տիկէր շէհիրլէրտէ մուգիմ 40 գատար Թիւճճար վէ սաիր միւթէհայլէրան, պիրէր ֆուգարա չօճուգ հիմայէ իթմէյի տէրէօհտէ էյլէմիշլէր տիր։ Պու հիմայէ իտէնլէրին ատէտի 50է պալիղ օլաճաղը մէմուլ տըր։ Ամէրիգատա պիր հէյէթէ Թարէ սախի Թէնզիլ օլնըրպ, պունըն իչի վատ օլանան սէնէվի իւճրէթի Թահսիլ իթմէք վէ պու մէքթէպին գէնչլիկընտա մուավէնէթ էյլէմէք օլաճագ տըր։

Մէքթէպին միւտիրիկինէ Թային օլնան Զամիչեան էֆ. Ամէրիգատա մուգիմ Էրմէնիլէրէ մէքթէպին գէյմէթ, ալէյհ վէ սաիր ինթիյաճաթընը իքմալ իթմէք իչին միւրաճաաթ էյլէմէք տիր։ Վարդանեան ճէմիյէթի Միացեալ Ընկերութիւնա սախի միւրաճաաթ էյլէյէրէք, ինչպէս մէքթէպին Թէէսիսի իչին օնըն մուավէնէթինի սախի Թալէպ իթմիշ տիր։ Զաթէն պէէսիս օլնաճագ մէքթէպտէն մուալլիմլէր սախի էթիմիշէճէէյլինտէն ,Միացեալ Ընկերութիւնա սախի միւհիմ խըտմէթլէր իւֆա իտէճէքլէր տիր։

Պու միւհիմ Թէշէպպիւսի մէմնունիյէթլէ տէրճ իտէրէք, Կիլիկիա էհալիսի իչին պէօյիւք պիր Թէսալլի օլաճաղընը իթիրաֆա մէճպուրըզ։

Վարդանեան ճէմիյէթինի տէ պէօյլէ միւհիմ պիր իշի պաշա չըգարտըղընտան Թէպրիք իտէրիզ։

ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷՏԷՆ տիւն Գապը Ալիյէ պիր Թագրիր կէօնտէրիլէրէք, Վանտա գուհտուր իտէն սօն վուգուաթլար հագգընտա շիքայէթ իտիլմիշ տիր։ Ինչպէս Թագրիրտէ կօրէճէնտա վուգու պուլան 5 ճինայէթլէր իլէ, Նօրտուզըն Թանկուտա գէօյիւն իւզէրինէ վուգու պուլան հիւճիւմ վէ էհալինին տիւշար օլտուղը տէհշէթ նազը ու հիքայէ իտիլէրէք, Կէօլիւ գէօյինին կէճէ վագըթը մուհասէրէ իտիլմէսի սախի զիքր օլունմըշ տըր։ Ինչպէս Թագրիրտէ վիլայէթին աասայիշի պօզուլմըշ օլտուղընտան, էհալինին օվայա չըգըպ զրաաթ իլէ մէշղուլ օլամատըղը վէ գէզա օրալարընը տէհշէթէ տիւշար իտէն Սայիտ վէ Միր Մըհէնինին հէնուզ տէրտէսթ օլունմատըգլարընտան պիթթէշվիգ, տիկէր շէթէլէրին մէյտանտա կէլտիգլէրինտէն շիքայէթ իտիլմիշ տիր։ Զապըթա մահալլիյէնին գուվվէթի օլմատըղընտան, գուվվէի սաքէրիյէ սէվգինէ լիւզում կէօրիւնիյօր։

ՊՈՒԼԻԶ առաջնորդը Տ. Սուրէն Վ. Թարաֆընտան տիւն Բաթրիգխանէյէ տէթիւէքի Թէլէկրաֆ չէքիլմիշ տիր։

«Մէճլիսը իտարէլէրին լաղվընտան տօլայը, մէրխասալար տաիրէի հիւքիւմէթտէն տըշարը պէրագըլըյօրլար։ Պու իսէ միլլէթին իմթիյազաթընըն մանիլը տըր։ Շիտտէթլի բրօթէսթօ իտէրիզ վէ էնիր Թէզքիլ օլնան մէճլիսլէրտէ առաջնորդլարըն պուլընմասընը րէճա իտէրիզ։»

Ինչպէս Թէլէկրաֆ, էնիր վիլայէթ գանունինամէսինտէ, մէճլիսը իտարէլէրտէն առաջնորդլարըն չըգարըլմասընա տաիր տիր։

ՍՂՎԱԶ մէրխասախանէսինտէն Բաթրիգխանէյէ աթիտէքի Թէլէկրաֆ չէքիլմիշ տիր։ «308 վէ տիկէր սէնէլէրտէ տօղմըշ օլան վէ մուալլիմլիքտէ պուլընանլար ասքէրէ կէօթիւրիլիյօրլար վէ հէտըլէրինտէ պուլընան չէհատէթնամէ սինինը ասքէրիյէ կիրտիքտէն սօնրաքի Թարիխտէ պուլընտըղը պէյան օլընուր։ Հալպուքի մէար սէնէլէրտէն պէրու մէքթէպլէրտէ իւֆայի վազիֆէ էյլէմէքտէ տիրլէր։»

Պու մէսէլէ հագգընտա Հարպիյէ նէզարէթինէ միւրաճաաթ իտիլմիշ, պիր չարէ պուլունմասը ռիճա օլընմըշ տըր։

ՊԱԼԸՔԷՍԻՐ Գաւառ. Ժողովը, բաթրիգխանէյէ աթիտէքի Թէլէկրաֆը չէքմիշ տիր։ «Ումում էհալի առաջնորդըմըզ Կարապետ եպսկ.ըն 7 սէնէտէն պէրու հիւսնը խըտմէթինտէն մէմնունտըր։ Ումուրը մահալլիյէնին էվէլ իւսթիւ գալմամասը իչին, պիր գաչ գիշինին Թէշվիգի իլէ մուամիլէյէ հագգընտա մէյտանա չըգարըլան խիլաֆը հագիգաթ իֆթիրալարը նազարը տըգգաթա ալմայըպ, մուամիլէյէ սէրիան մահալը մէճլիսլէրինի ավտէթ իթտիրիլմէսինի Գաւառ. Ժողով նամընա րէճա իտէրիզ։»

ՀԱԼԷՊ առաջնորդը Տ. Ներսէս եպս. եազընտա գէնտի Թամիրէնի զիյարէթէ չըգըպ, տարիւլէյթամլըգլարըն ահվալինի Թէտգիգ էյլէյէճէք տիր։ Մուամիլէյինին իշլէրինա նէզարէտ Անթաքիա վէ միւլհագաթը տահա գալըճալարը չիմտիլիք իյանէյէ միւճէթ տէյլի տիրլէր, զիրա ճիւմլէսի տէ գօշա իշի իլէ մէշղուլ տըրլար։

ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷ էվրագը վէ տէֆթէրլէրի տիւն Թօբլաթըրըլմաղա պաշլանմըշ օլուպ, Թավչան Թաշը եօգուշընտա գիրալանմըշ օլան պիր խանէյէ նագլ իտիլէճէք տիր։ Բաթրիգխանէ պու կիւնլէրտէ էրգէօրըլարագ, էպըլան խարիթա մուճիպինճէ էնինիտէն ինշա իտիլմէյէ պաշլանաճագ տըր։

ՊՐՈՒՍԱՆԸՆ Պէնլի գէօյիւ պունտան ազատէ պիր սու ճօշուլմընտան չէօքմիշ իտի։ Հիւքիւմէթը մահալլիյէ գէօյիւն ինշասը իչին 100 լիրա վէրմէյի վաատ իթմիշ օլտուղընտան, բաթրիգխանէտէն Գապը Ալիյէ պիր Թագրիր էազըլըպ, մէպլաղը մէզգիւրըն վէրիլմէսի րէճա իտիլմիշ տիր։

ՊԱՅԱԶԻՏ առաջնորդ վէքիլի Տ. Ներսէս քհնյ. բաթրիգխանէյէ աթիտէքի Թէլէկրաֆը չէքմիշ տիր։ «Պու այ գօրֆընտա Թուզլա 2 Էրմէնի գըզը աչըրըլմըշլար, պունլարըն պիրի 10 եաշընտա իտի, պիրի Գարաքիլիսէյէ տիւկերի Ալաշկէրտէ կէօթիւրիլմիշ տիր։ Էհալի հէյէճան իչինտէ տիր. սէրիան Թալիմաթ պէքլէրիզ։»

Պու մէսէլէ հագգընտա տախիլիյէ նէզարէթինէ միւրաճաաթ օլընըպ, օրաճա տախի վիլայէթէ Թէպլիղաթ իճրա իտիլմիշ տիր։

ԱՄԷՐԻԳԱՏԱ պիր վագըթտան պէրու Կիլիկիատա պուլընան ֆուգարա գիւրտաշլէր իչին իյանէ Թօբլանմագտա օլուպ, 112 լիրալըգ պիր չէք Կիլիկիա Կաթողիկոսընա կէօնտէրիլմիշ վէ մագսատինէ Թախսիս իտիլմէսի րէճա իտիլմիշ տիր։ Պու մէպլաղ իլէ ֆուգարա գիւրտաշլէրտէ էնէկ վէ սաիրէ ալընաճագ տըր։ Ճէմը իյանէյէ տէվամ օլընըպ, 164 լիրայա իպլաղ իտիլէճէք տիր։

ՊԷՕՅՂԼՈՒ էմլաք իտարէսի իլէ պէլէտիյէ արասընտա ագտ օլընան իթիլաֆ իւզէրինէ գապրիսթան տուվարըն ինշասընա պաշլանմըշ տըր։

ՍԱՆԱՍԱՐԵԱՆ մէքթէպի հէյէթը իտարէսի տիւն սապահ Բաթրիգ. Սրբոյ Թահթը րէյասէթինտէ Նորատունկեան էֆ.նին խանէսինտէ ագտը իճթիմա իտէրէք, էքսէրիյէթը արա հազըր պուլունտըգլարը հալտէ մէքթէպէ միւթէալլիգ մէսէլէլէրլէ մէշղուլ օլմըշ տըր։ Պու այ մէքթէպին իմթիհանլարը խիթամ պուլաճաղընտան, մէքթէպ գապանաճագ վէ նէ վագըթ աչըլաճաղը հէյէթը իտարէճէ գարար վէրիլէճէք տիր։

ԿՐՕՆ. ԺՈՂՈՎ սօն իճթիմաընտա Վանտաքի մուգիմ Սարգիս Սարոեան վէ գարըսը Գայեանէնին իգտիրամընը ֆէսխ իթմիշ վէ գօճասընտա էնինիտէն էվլէնմէյէ միւսաատէ իտէրէք, գարըսընը նամուսըրզըգտան տօլայը պու հագտան մահրում իթմիշ տիր։

Գայսէրլի Միսաք Սուլթանեանըն իգտիրամընտան էվվէլ տիւշար օլտուղը թէտավիսի զայըը գապիլ խասթալըգտան տօլայը, գարըսը Գայծառ իլէ իգտիրամընը ֆէսխ իթմիշ տիր։

Ամասիալը Պօղոս Պօղոսեան վէ զէվճէսի Վարդուհինին իգտիրամընը ֆէսխ իտէրէք, գարըսընա էնինիտէն էվլէնմէյէ միւսաատէ իթմիշ տիր։

Իսկիւտարլը Միհրան Սէմէրճեան իլէ զէվճէսի Արաքսինին իգտիրամընը ֆէսխ իտէրէք, գարըսընա էնինիտէն էվլէնմէյէ միւսաատէ իթմիշ տիր։

Պրուսալը Պօղոս Կուրտիկեան վէ զէվճէսի Մալամանըն իգտիրամընը տա ֆէսխ իտէրէք, էրքէյէ էնինիտէն էվլէնմէյէ միւսաատէ իթմիշ տիր։

ԷՐԶՐՈՒՄ Էրմէնի Գաթօլիք առաջնորդըղընը իչին Րօմատա գիմսէյէ սօրըլմաղըզըն եպիսկոպոս Թագտիս իտիլէն Մէլքիսէդէկեան, պու հաֆթա իգթիտարլարընտա Էրզրումա միւվասէլէթ իթմիշ, սաատ պէօյիւք պիր ալայի մէխսուս իլէ իսթիգպալ իտիլմիշ տիր։ Ֆէգատ Էրզրումդա մուգիմ էրմէնիլէր գէնտիսինի գապուլ իթմէմիշլէր տիր։

<hr>

ՄԻԱՑԵԱԼ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆԻՔ ՀԱՅՈՑ

Տնօրէն Ժողովս մեծաւ ուրախութեամբ կը հրապարակէ թէ պատուարժան ազգայիններէն Վահ. Բարսեղ էֆ. Հալաճեան՝ որ ընկերութեանս անձեռնմխելի դրամագլխի մը կազմութեան համար եղած առաջարկի առթիւ խոստացած էր 500 օսմ. ոսկւոյ անձնական նուիրատուութեամբ մը այդ նպատակաւ բացուելիք հանգանակութեամբ մասնակցիլ՝ սիրայօժար կատարած է իր այդ յանձնառութիւնը, «Վիեննա Գանք»ի վրայ քաշուած «չէք»ով մը ընկերութեան անուան յանձնելով նոյն գումարը։

Տնօրէն Ժողովս այս կարեւոր օժանդակութեան համար Ն. Վսեմութեան հանդէպ ունեցած երախտագիտութեան զգացումները տուած էր արդէն հիմն. կանոնագրի 13րդ յօդուածի տրամադրութեան համաձայն միացեալ ընկերութեանց ԲԱՐԵՐԱՐ անուանելով Ն. Վսեմութիւնը, և այսօր ալ՝ կատարուած վճարման պատեհութեամբը նուիրական և յայտ հանելի պարտականութիւն մը կը նկատէ իր ջերմագին շնորհակալիքը ներկայել հրապարակաւ յիշեալ պատուական անձնաւորութեանը որ չբաւականանալով անցեալին մէջ ընկերութեանս մատուցած նիւթական ու բարոյական գնահատելի ծառայութիւններովը՝ կուգայ իր այս նոր բարերարութեան խրախուսանքովն ալ ազդակ դառնալ յօրինման այլոց անձեռնմխելի դրամագլխի կազմութեան նման կարեւոր ձեռնարկութեան մը որ նպատակ ունի գաւառի կրթական գործը ամուր հիմերու վրայ ամրացնել։

Տնօրէն Ժողովս պարտ կը համարի այս առթիւ յայտարարել նաեւ թէ այս վճարման յապաղումը կամքէ անկախ պատճառներով է որ տեղի ունեցած է՝ ծագում առած ըլլալով գլխաւորապէս անձեռնմխելի դրամագլխին ապահովութեանը համար դրամատանց հետ կատարուած բանակցութեանց երկարումէն, որպէս և ընկերութեանս հիմնական կանոնագրին մէջ այս մասին կանոնական մասնաւոր տրամադրութեան մը պակասէն որ այդ կանոնագրի վերատեսութեան առթիւ Ազգային Կեդր. Վարչութեան վաւերացմամբ լրացուեցաւ արդէն։ Ուստի և արդարութեան պարտք մը կը կատարենք հրապարակաւ հերքելով այս մասին հոստեղի ու արտասահմանի լրագրութեան մէջ երեւցած հրատարակութիւնները որոնք ճշմարտութենէ զուրկ յերիւրանքներ են պարզապէս, որպէս անհիմն յերիւրանքներ են նաեւ այն ամէն զրոյցները որոնք լրագրաց մէջ տեսնուեցան ի մասին Հալաճեան երկսեռից եղբարց՝ Արամ և Պետրոս էֆէնտիներու որոնք ընդհակառակն ջերմ վերաբերմունք ունեցած են միշտ հանդէպ ընկերութեանս, իբրեւ բովանդակ աջակցութիւն ի սպաս դնելով մեր կրթական գործին։

Ի դիմաց Հայոց Միաց. Ընկր.
Տնօրէն Ժողովոյ

Վ. Ատենադպրի | Ատենապետ
Ց. ՆԵՐԿԱՐԱՐԵԱՆ | ԵՐ. ԽՕՐԱՍԱՆ

<hr>

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Աթինա 30 մայիս.— Մ. Վէնիզէլօս պարլամէնթօտա պուլընըպ Եունան մէճլիսի մէպուսանինէ կիրմէք ֆիքրինտէն վազ կէչէն Կիրիտ մէպուսլարըյլա էնէր պիր միւզաքէրէտէ պուլընմըշ տըր։ Մ. Վէնիզէլօս ճումաա կիւնիւ Մէճլիսի Մէպուսանտա պուլունմասը իչին Թէտպիրլէր իթթիխազ իթմէք իւզրէ մէճլիսի վիւքէլա ագտ իթմիշ տիր։

—Նուզզար մէճլիսին խիթամընտա վազը օլան պիր սիւալէ ճէվապէն մէսաժիր հագգընտա միւզաքէրէտէ պուլընտըգլարը պէյան իթմիշլէր տիր։

Սօֆիա 30 մայիս.— «Միր» կազէթասը Սրպիա—Պուլկարիա արասընտա մուզարէնէթը իգթիսատիյէ հասըլ իչին Սրպիա-Պուլկար գօմիթէսինին իքինճի գօնֆէրանսընտան պահսլա մուվաֆֆագըյէթ իչին իպրազը թէվէճճիւհ վէ թէմէննիյաթ իթմիշ տիր։

Իքի մէմլէքէթ միւնասէպաթընըն իսլահը նօգթայը նազարընտան հիւսնի թէէսիր պըրագաճաղը կէչէն սէնէ պաշլայան իւրա օլունան Թէտգիգաթ իրայէ իթմիշ տիր։ Մէզգիւր գօմիթէյի գօմիթէնին մէսաիսինի Թաագիպ իչին Սըրպ—Պուլկար գօմիթէսի Թէշքիլ էտիլմէսի պունըն պահսլա, Սէլանիկ կազէթալարընըն պիրինին մաւիւմաթընա կէօրէ պու սէնէ կէլէպիլէ պիր Սըրպ—Թիւրք գօմիթէսի Թէշքիլինի զիքր իթմիշ վէ պունըն Թիւճարի, սէնայի վէ իգթի-

սատի պէօյիւք նէթիճէլէր իւէրի կէլէպիլէճէյինի պէյան իթմիշ տիր։

Բարիզ 30 մայիս.— Մանը հալինն 27 Թարիխլի Ֆէսատէն պիլտիրիլիյօր. «Սօն կիւնէ սաքինանէ կէչմիշ տիր։ Պիր հիւճիւմէ գարշը հէր կէօնա հազըրլըգտա պուլունուլմըշ տըր։ Միւտաֆաամըզըն շիտտէթի, պիլ խասսա պիր ճամինին Թախրիպի, էհլիւէր իւզէրինէ Թէէսիր իթմիշ տիր, էսարըմ ասքէրինէ իսթիյաճ վար տըր. զիրա պաշգա տիւրլի պիր հարաքէթի մուհիմմէտէ պուլունամայըզ։ Իգիսի աղըր վէ իւչի հաֆիֆ եարալըլարըմըզ վէ պիր գապիթ տէ մագթուլըմըզ վար տըր, պունտան պաշգա 60 եարալըլարըմըզ վար տըր. տիւշմանըն զայիաթը էհէմմիյէթլի տիր։ Գօմանտան Ֆէլլէրին օրտուսը իսթիհքամաթը էօնլէրինտէ տիւշմանըն Թէրք իթտիկի 35 ճէսէտ պուլունմուշ տըր»։

—Ժէնէրալ Լիօթէյ մյ. 29 Թարիխլի Թէլէկրաֆլա պիլտիրիյօր. «Տիւն էօյլէնտէն սօնրա վէ ագշամ Պէրպէրիլէրին Ֆէս չէհրինին շարգ վէ շըմալ ճիհէթինտէն վագը օլան հիւճումլարընը բիւսքիւրթիւք, պիր գաչ եիւզ Պէրպէրիլէր չէհրէ կիրմէյէ մուվաֆֆագ օլտուլար, խարիճի մուհարէպէլէրտէ Թէճրիւպէ կէօրմիւշ օլան միւթէճավուզլար ագշամա ուզրու կէրի չէքիլմիշլէր տիր։ Սուլթան էվվէլճէ չօգ գօրգմուշ իսէ տէ, սօնրատան գօրգուսը զաիլ օլմուշ տըր։ Մայիս 29 սապահըսը Ֆէսին չիմալ Թարաֆընա էնինիտէն հիւճիւմ իթտիք, տիւն ագշամքի մուհարէպէտէ 5 մագթուլ վէ 8 մէճրուհըմըզ վար տըր։ Ահվալը մահալլիյէ տէրհալ Թահմը Թէէմինէ ալընմըշ տըր։

Րօմա 30 մայիս.— Աժանս Սթէֆանի Թիւրք մէնապիինտէն չըգան վէ կէօյա Իթալիանլարըն գապթ իթտիքլէրի ատալարտա մէմալիքը էճնէպիյէ միւվատէրաթընտան կէօմրիւք ըէսմի ալընըպ Եունան միւվարէտաթընտան ալընմայաճաղընա տաիր օլան խապէրլէրի թէքզիպ իտիյօր։

Պէլկրատ 30 մայիս.—Բրօգուրիտէն պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ Օնկի Բէրաքի Գրօմ պլօգհավուզ եազընտա բուսուլատա պուլընան Արնավուտ վէ Թիւրք ժանտարմալարը Սըրպ հուտուտը գարագօլընա հիւճումլա իւչ ասքէրի գաթլ իթմիշլէր տիր։

Նիւ-Եօրք 30 մայիս.—Ինթիխապաթը իպթիտաիյէ իքմալ օլընմըշ տըր. Մ. Րուզվէլթ հէր Թարաֆտա մուզաֆֆէրիյէթ գազանմըշ տըր. գէնտիսինին բէլլիսը ճիւմհուր ինթիխապը չիւպհէսիզ սայըլըյօր։

Լօնտրա 30 մայիս.—Կրէվ գօմիթէսի նագլիյէ ամէլէսինին մէճլիսը իճրայիյէսինտէն միլլի պիր կրէվ իլանը վէ մուզաքէրէ էսասլարընը գապուլ իթտիրմէք իչին տէրհալ գէնտիլէրիյլէ պիրլէշմէկէ տավէթ իթմիշ տիր։

Տանժէ 30 մայիս.— Պալօնճը Վիլպիւր Վրիկհթ տիւշար օլտուղը աղըր խասթալըգտան վէֆաթ իթմիշ տիր։

Հանօվր 30 մայիս.— Տիւգ տը Բիւռնշվիգլիւնէպուրգ մախտումը Բրէնս Ալպէրթ բէօտէրի Բրէնս Ժօրժ տը Բիւռնշվիգլիւնէպուրգ վէֆաթը ֆաճիասընտան տօլայը պէյան իթտիկի Թաազիյէթ հասէպիլէ Ալէմանիա իմբէրաթօրընա պէյանը Թէշէքքիւր իչին պու ագշամ Պէրլինէ կիթմիշ տիր։

Գահիրէ 30 մայիս.— «Թայմզ»ըն Գահիրէտէն ալտըղը խապէրէ կէօրէ, 3 հաֆթատան պէրու Գըպրըզ ատասընտա վուգու պուլան գօլէրաէզէլէգլարտան տօլայը, եազընտա իմտատ ասքէրի կէօնտէրիլէճէք տիր։

Րօմա 30 մայիս.— «Քօրրիէրէ տ'Իթալիա»նըն ալտըղը խապէրէ կէօրէ, Պուլկարիա, Սըրպիստան, Եունան վէ Գարատաղ արասընտա Թիւրքիանըն հիւճումընա գարշը գաթի պիր իթթիֆագ ագտ իթմիշլէր տիր։ Մէզգիւր կազէթա պունըն օլմուշ պիթմիշ պիր իշ օլտուղընը Թէէմին իտիյօր։

Պէրլին 30 մայիս.— Սթրազպուրկ եազընտա պուլունան Ալէմանիյա գարշը հարաքէթի իլէ մաարուֆ օլան վէ հիւքիւմէթին պիւթիւն սըբարըշլարընը կէրի ալմայա մէճպուր օլտուղու Թայիրգա տիրէքթօրը Մ. Հէյլէր իսթիֆա իթտիրիլմիշ տիր։ Պէօյլէճէ Ալէմանիա իմբէրաթօրընըն Ալզաս-Լօրէն Թէպասընա սէօյլէտիկի սէօզլէր իլէ պիր միւնասիպէթի պուլունտուղունտա տահա շայիալար Թէվլիտ իտէն պիր մէսէլէ գապանմըշ օլույօր։

Բարիզ 30 մայիս.— «Ֆօգազ» վաբօրը հատիսէսինէ տաիր «Ժուրնալ տէ Տէպա» տէյօր քի, «Օսմ. հիւքիւմէթի Իթալիա իլէ օլան իխթիլաֆընտա մէտէնի տիւնեանըն Թէվէճճիհի մուհաֆազա օլունմաղընը ունութմամալը վէ միւպալաղալարտան սագընմալը տըր։ Իթթիհատ գօմիթէսինին գի մէճլիսի մէպուսանը նասըլճա պիր հալտէ ֆէսխ իթթի, վէ միւսավաթա պազմագըրլըն հէ-

նի ինթիխապաթ եաբար. էֆքեարը ումումիյէյի Թահրիքէ չալըշտըղը զանն օլունուլույօր. վէ իսլայի մուզաֆֆէրիյէթ խապէրլէրի իշաէ իտիյօր։ Թիւրքիա գէնտի Թարիխինին պունհրանը պիր զէմանընտա պուլունույօր վէ պունտան չէրէֆլէ տըշարը չըգմաղ իչին պիւթիւն միլլէթլէր վէ տօսթ աճվէթլէր նէզտինտէ տահա պիր սիյասէթ Թագիպ իթմէլի տիր։»

Թէհրան 30 մայիս.— Րէշտտէ պէօյիւք պիր եանկըն զուհուր իտուպ 500 մաղազա վէ 12 գէրվան գօնաղը եանմըշ տըր, խասարաթ 4000000 մարգ Թախմին օլունույօր։ Բէք չօգ էշխաս զայի օլմուշ տըր։

Օտէսա 30 մայիս.— Լէհէթի վաբօրլարը Զանագ Գալէսինին աչըլմասընա գատար կէչէն միւտտէթ զարֆընտա տիւշար օլտուգլարը զիյանլարընը Թալէպ իտէրէք վարօր համուլէսինի սահիպլէրինէ վէրմէք իսթէմէյօրլար։ Իգամէյի տաավա գարարը կէօրիւնիյօր։

Բարիզ 30 մայիս.— Ֆէսատէն պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ բէք չօգ գապիլէլէր չէհրէ էնինիտէն հիւճում իթմիշլէր տիր։

Մատրիտ 30 մայիս.— Մէճլիսի մէպուսան գօրիտօրլարընտա սաիլէրին Ֆէսէ կիրիպ Ժէնէրալ Լիօթէյի,Մ. Րէյնօլը, վէ Ֆրանսըզ հէյէթինտէն պագը ատամլարընը գաթլ իթտիքլէրինէ տայիր պիր շայիա չըգմըշ տըր. Մ. Քանալէյագօս պիր սիւալա ճէվապէն տէտի քի «պէօյլէ պիր խապէր գէնտիսի ալամայըմ լաքինֆէս ահվալի աղըր տըր։»

<hr>

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

—()(•)()—

ՂԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ
1912, 18/31 Մայիս

	Ղրշ. բր.
Օսմ. Իւնիֆիյէ ազգամգաբ.	97.33.—
» » էն եիւքսէք	97.33.50
» » էն աշաղը	97.28.50
» » պու սաթ.աչըլ.գ.գ.	97.30.—
Րումէլի Շըմէն.ագչ.գաբ. ֆր.	204 87.—
» » էնեիւքսէք	» 205.—.—
» » էն աշաղը	» 204.75.—
» » պու սաթ.աչըլ.	» 204.75.—

ՄԸՍԸՐ ՎԷ ԷՃՆԷՊԻ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ

Գրէտի Ֆօնս.	Էժիբս. 1886	Ֆր.	337.—
» »	» 1903	»	273.—
» »	» 1911	»	270.50
Պանգ Նասիօն.	Կրէս 1880	»	434.—
« »	» 1904	Լ.Օ.	5.06.—
Լավրիօմ մատէնի		Ֆր.	43.50
Թրամվայ		»	41.25
Զարթըրթ		»	34.50
Օրիանթալ Քարբէթ		Ինկ.Լ.	15.50
Ասլան չիմէնթօ		Լ.Օ.	9.05.—

ՕՍՄԱՆԼԸ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Օսմ. Սիկուրթա Շիրքէթի	Լ.Օ.	5.65.—
» Րէժի	» Լ.Օ.	15.25.—
Թրամվայ աքսիօն	Լ.Օ.	19.45.—
» ժուիսանս	Լ.Օ.	11.55.—
Շիրքէթը Խայրիյէ	Լ.Օ.	
» » ժուիսանս	Լ.Օ.	
Ազսիօն Անատօլու	Ի.Լ.	15.27.—
Սթանպօլ Սու Շիրքէթի	Ֆր.	427.—
Գարասու	»	4.—
Գասսանտրա	»	133.—
Պալեա Գարա Այտըն	»	370.—

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղրշ. Բր.
Պէյազ Մէճիտիյէ ֆարգը	107.26
Մէթալիք	105.—
Ինկիլիզ լիրասը	110.—
Ֆրանսըզ լիրասը	87.15
Գարպօն գայմէսի	8.65

ՔԱՄՊԻՕ ՖԻՅԱԹԸ

Լօնտրա Չէք	Ղրշ.	109.30.—
Բարիզ »	Ֆր.	23.—
Վիէննա »	Քուրօն	22.—
Պէրլին »	Մարք	18.65

<hr>

ՍԹԱՆՊՕԼ ԹԻՃԱՐԷԹ ԲԻՕՐՍԱՍԸ
—օ◯օ—
1912, 18/31 մայիս

ՊՈՒՂՏԱՅ		Ղrշ.
Պիրինճի նէվ պէյազ	օգգասը	48.48.50
Եումշագ պուղտայը	»	46.50-47
Չավտարը	»	36.50-37
Սէրթ պիրինճի նէվ	»	47-—.—
» վասաթ նէվ	»	44-45.—
» մախլութ պուղտայը	»	45.50-46
» » չավտարը	»	35.50-36
ՈՒՆ		
Էքսթրա սըֆըր նէվ Թօրպասը		90———
» » 2նճի »	»	87.88.—
ԱՐՊԱ		
Թունա	գիլէսի	20———
Րումէլի	»	19-19.50
Անատօլու	օգգասը	38-38.50

Պու կիւն Անատօլուտան 30 վակօն պուղտայ իլէ 5 վակօն արպա վիւրուտ իթմիշ տիր։

ԽԸՏԻՎԽԱԼ ՄԱՑԼ ԳՈՒՄՊԱՆՆԱՍԸ

ԳԱՐՏԱՆ Անթերիլ չին միւվար օլտըղը Իսմայիլիա բօսթա - վաբօրը Աղթ. յունիսին 3ընճը բազար երթէսի կիւնիւ Իսքէնտէրիյէտէն Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ վէ յունիսին 4ընճի սալը կիւնիւ Էօյլէնտէն սօնրա ալաֆրանկա սաաթ բէշտէ Միտիլլի, Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ միւվասէլէթ խտէճէք տիր։

ԳԱՐՏԱՆ Ֆրինտոյէյին միւվար օլտըղը «Սախարիէ» բօսթա-վաբօրը յունիսին 6ընճը չար. կիւնիւ Սուրիա խաթթընտան Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ վէ յունիսին 8ընճի ճ. էր. կիւնիւ Միտիլլի, Իզմիր, Սագըզ, Ռատօս, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Թարապլուզ, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սաիտէ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ հարաքէթ կիւտէճէք տիր։

Գարտան Վաչաքտինին միւվար օլտուղը «Աստուան» վաբօրը մայիսին 29ընճը չար. կիւնիւ Սուրիա խաթթընտան Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ վէ յունիսին 1ինճի ճումա էրթէսի կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա ալաֆրանկա սաաթ 4տէ Կէլիպօլու, Ճանագգալէ, Միտիլլի, Իզմիր, Սագըզ, Ռատօս, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Թարապլուս, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօր Սայիտ վէ Իսքէնտէրիյէյէ հարաքէթ խտէճէք տիր։

Վաբօրտա էյէքթրիք զիյասը պուլունտըղը կիպի, էճզաճըլէր պիրինճի նէվ օլուպ, ռուֆքա ճուղէրինտէքի չարապլար տախի մէճճանէն վէրիլէճէք։

Գոլ պալաէ զիյաէ Թաֆսիլաթ Խիթէյէնլէր Գալաթատա բրխթըմ ճուղէրխաէ Մէյմէնէթ խանընտաքի մէրքէզ ատէնթէսի վէ եախօտ Սթամպօլտա Վալիտէ Սուլթան խանընտաքի շիւպէյէ միւրաճաաթ էթմէլի տիրլէր։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՅՆ

Սէրմայէսի 130,000,000 գուրուշ.
Իհթիյաթ աքչէսի 39,000,000 »

Մէրքէզի Խտարէսի Վիէննատա տըր։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ շիւպէսի ԳԱԼԱԹԱՏԱ Քարաքէօյտէ, (ՍԹԱՆՊՕԼ վէ ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ այրըճա շիւպէլէրի վար տըր)։

ՍԱՅԻՐ ՇԻՒՊԷԼԷՐ

Ակրամ, Օտսէկ, Պրէլից-Պիէլա, Պօզէն, Պրիւն, Բէչթա, Պիւավէյա, Չէրնօվից, Ֆրիտէք-Միսթէք, Կրաց, Ինսպրուք, Քարլսպատ, Քլամէնֆուրթ, Քրաքօվ, Լէմպէրկ, Մարիէնպատ, Մէրան, Բիլոյն, Բրակ, Բրօտից, Բրզամիսլ, Սէն-Բօլթէն, Թարնօվ, Թէպլից, Թէչէն, Վիյանա վէ Նէօսթատ։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՅՆ պանգասը հէր նէվ պանգա մուամէլաթը իճրա էտէր։ Պիլխասսա հիսսաը ճարի իւզէրինէ, վէ թահվիլաթ իլէ սէնէտաթը թիւճճարէ թէվտիաթը մուգապիլինտէ ԱՎԱՆՍ վէրիր։

Հէր նէվ սէնէտաթը ՍԳՕՆԹՕ էտէր Թիւրքիա վէ մէմալիքի էճնէպիյէնին պ շըրճա շէհիրլէրինէ չէքլէր, իթթիպար վէ էմր մէքթուպ վէ թէլէկրաֆլարը վէ մէմալիքի էճնէպիէ իւզէրինէ քէշիտէ էտիլմիշ սէնէտաթը թիւճճարիէ պէտէլլարթընը թահսիլ էտէր։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՅՆ պանգասը ԽԻՒՍՈՒՍԻ ՕԼԱՐԱԳ bԻpԵԵ սանտըղը քիրալար իւճէլէր, պու ՍԱՆՏԸԳ հաստաաղարի 50 ղրշ. ալթըն աքչէ վէ տահա զիյատէ մէզայիտի 100 տէ 3 պուլուգ ֆայիզլա գապուլ էթմէքտէ տիր։

ԳԱԼԱԹԱՏԱ միւճէտտիտ էմնիյէսի թէլէտիւ էտիլէն ՍԱՖԷՍ սիսթէմի ՏԷՄԻՐ ԳԱՍԱԼԱՐ ՔԻՐԱՅԱ վէրիլմէքտէ օլուպ, գասալար զայէթ միւթէտիլ ֆիյաթլա իճար էտիլմէք վէ ֆէվգէլատէ թէէմմիւնաթը պուլունմագտա տըր։

ՊԱՀՐԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—Սէֆային բուսուլալարընըն թասհիհինէ մախսուս Հէյպէլի ատատա սթասիօն ինշասը։ Պահրիյէ ֆիլէնքլամէնտիյէ Օգ մէյտանընտաքի թէլսիզ թէլէկրաֆըն էթրաֆընա թէլ մանիա ինշասը։ Մէքթէպի Պահրիյէ գալօրիֆէր տայիրէսի զազան մահէլլի իլէ ալէվ խօլլարընըն ինշասը։ Էֆրատը ճէտիտէ մէքթէպի արզասընտաքի ախըր մահէլլինին թէվսիէն թամիրի։ Պիր վէ իւչ նումէրօլը հավուզլարըն թամիրի։

Տայիրէի Պահրիյէճէ ինշա վէ թամիրլէրի մուգարրէր օլան պալաէ մուհարրէր մէվզըըն օլպապուէքի բէստ վէ քէշֆնամէ վէ չարթնամէլէրի մուճիպինճէ ինշասթ վէ թամիրաթը մէվգի միւնագասայա գօնըլարագ քէյֆիյէթ էվվէլճէ էվրագը հավատիսլէ իլան խտիլմիշ վէ պունլարըն սէնէի հալիյէ րումի հազիրանընըն պէշինճի սալը կիւնիւ իհալէի էվվէլիյէլէրինին վէ տօգուզընճը ճումա էրթէսի կիւնի տախի ֆիյաթլարը հատտը լայըգընը պուլտըղը թագտիրտէ եւէքտէ իւչ թէնզիլաթ գապուլիյէ իհալէի գաթիյէլէրինին իճրասը մուգարրէր պուլունմըշ օլտըղընտան, մահալը մէզքիւրէնին ինշա վէ թամիրաթըն թալիպ օլանլարըն եւէքտէ ճն նիսպէթինտէ թէէմինաթ աքչէլէրինի միւսթասհըպէն էյամը մէզքիւրէտէ Պահրիյէ նէզարէթի մէպանի տայիրէսի րէիսլիկինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլընըր։ 3—2

ՄԸՍԱԺԸՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՖԹԱԼԸԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարըյա Պաթում, Օտէսա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Նիրա, Բիրէ, Բաթրաս, Մարսիլյա, Հավր, Տուէնքէրք, Լօնտրա վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսըր արասընտա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր։

ՎԻՐՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՔԼԷՆԷՆ ՎԱՊՕՐԼԱՐ

Ալափր. յունիսին 3 ինճի բ. էր. կիւնի «Սինայի» Մարսիլյատան։

Ալափր. յունիսին 5ինճի չըշ. ագշամը «Սէնէկալ» Մարսիլյատան.

ՀԱՐԱՔԷԹ ԷՏԷՃԷՔ ՎԱՊՕՐԼԱՐ

Ալափր. յուլիսին 6 ընճը բէնշէնպէհ կիւնի ագշամ ալաֆր. սաաթ 4 տէ գարատան Բանըն միւվար օլտըղը «Սէնէկալ» վաբօրը Իզմիր, Ռատօս, Պէյրութա։

Ալափր. յունիսին 3ընճը բ. էրթ. կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 4 տէ գարատան Պրէմոնըն միւվար օլտըղը «Սինայի» վաբօրը Սամսօն, Թրապիզօն վէ Պաթում։

Գումպանիա տօղրուտան տօղրույա ՓԱՐԻԶ, ԼՕՆՏՐԱ, ԷՖՍԷՔՊԷՆ, ԺԸՆԷՎ վէ ԲԱՐԻ ԼԻՕՆ — ՄԷՏԻԹԷՐԱՆԷ շըմէնտէֆէրլէրինին էն իյէէ սթասիօնլարը իչիւն տախի պիլէթ վէրէպիլիր։

1ինճի մէվգը.— Բարիզ իչիւն 275 ֆր. Մարսիլյա իչիւն 260 ֆր.։

2ինճի մէվգը.— Բարիզ իչիւն 200 ֆր. Մարսիլյա իչիւն 160 ֆր.։

ԹԻՒՃՃԱՐ ԷՇՅԱՍԸ ՆԱՔԼ ԻՏԷՆ ՎԱՊՕՐԼԱՐԸ ԻՉԻՒՆ

1ինճի մէվգը.— Բարիզ իչիւն 200 ֆր. Մարսիլյա իչիւն 160 ֆր.։

Ֆամիլյա իլէ կիտէնլէր իչիւն խուսուսի չարթլար իլէ սուհուլէթ իպրազ օլունտըղը կիպի, Հինտիսթան, Չին, Ճաբօն, Աւսթրալյա վէ Մատակասգար իչիւն տէ ազիմէթ աւտէթ պիլէթի տատէ վէրիլիր։

Տահա զիյատէ մալիւմաթ վէ թաֆսիլաթ ալմագ իսթէյէնլէր Գալաթատա Բրխթըմ չիրքէթինին էճնի էմնիյէսինտէ մէրքէզ աճէնթէլիկինէ վէ Սթամպօլտա Պախչէ Գաբուսընտա կէօմրիւք գուրպինտէ աճէնթէլիկինէ միւրաճաաթ էտէպիլիրլէր։

ՏՈՒՅՕՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԷՏԷՆ.—Շարգ թիմուր եօլլարը թահվիլաթընըն 254ինճի գուբասը Տէրսաատէթտէ Տուլունը Ուսմանիէի Օսմանիէ խտարէսինտէ 17)30 մայիս 1912 վէ 19)1 հազիրան թարիխլէրինէ միւսաատիֆ օլան Չահարշէմպէհէ սաաթ ալաֆրանկա ճնտա Մալիյէ վէ Նաֆիա նէզարէթը ճէլիլէլէրիյէ Բանգը Օսմանի խտարէսինտէն իգամ օլունաճագ մէմուրլար միւվաճէհէսինտէ քէշիտէ էտիլէճէկի իլան օլունըր։ 6—5

ՏՈՒՅՕՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԷՅԷ ԻՏԱՐԷՍԻՆՏԷՆ.—Ֆի 1հազիրան1882 թարիխլի վէ 74ինճի քէչիտէտէ չըգուպ պէտէլլէրի ախզ օլունմագ իւզրէ իպրազ էտիլմէմիշ օլան վէ զիրտէ նօ.րը մուհարրէր պուլունան չարգ չըմէնտէֆէրլէրի թահվիլաթընըն ֆի 8—20 գիկտ. 1881 թարիխլի նիզամնամէյի հիւմայունըն 5 վէ 13ինճի մատտէլէրի վէ 1—14 սէպտ. 1903 թարիխլի նիզամնամէյի մէրպուտըն 12նճի մատտէսի մուճիպինճէ 1 յունիս 1912 թարիխինտէ հիւքիւմտէն սագիթ օլաճագլարը իլան օլունըր։

220167, 220168, 220169, 220170
926410 10—7

§ Իհթիյաթ միւի վէ հայաթ սիկուրթասը Օսմանլը անօնիմ չիրքէթի թարաֆընտան իխրաճ խտիլմիշ օլուպ, պէհէրի 5լիրալի Օսմ. գըյմէթինտէ պուլունան վէ պիր նումէրօտան 3000 նօ.յա գատար մուրագգամ օլան 3000ատէտ սէնէտաթընա արտ թամկա րէսմի թէմամէն թէէտիյէ գըլընմըշ օլմաղլա քէյֆիյէթին սէնէտաթը մէպհուսէ համիլլէրինէ իլանընա իպթիտար օլունըր։ 2—2

ՍՈՒՆՈՒՓԸ ՄՈՒԽԹԷԼԻՖԷ ՄԷՔՏԱԹԻՊԻ ՄԻՒՖԷԹԹԻՇԼԻԿԻՆՏԷՆ.—Էթ, բիրինճ, Թուզ, սօղան նուխուտ, գուրը ֆասուլյա, տէօյիւլմիշ խուրմա, գուրը իւզիւմ, չէքէր, սապօն, բուղտէյ զէյթ, կազ Պաթում, արբա, եուլաֆ, սաման, օթ, օտուն, քէօմիւր, բաթաթէս, մազարնա, չէհրիյէ, մէրճիմէք, զէյթուն տանէսի,

Հարպիյէ նէզարէթինտէ Սունուֆը Մուխթէլիֆէ Մէքտաթիպի Միւֆէթթիշլիկի խտարէսինտէ պուլունան իհթիյաճ գալըմը թանը վէ Քիւչիւք Ճայիթ մէքտէպի իլէ էնտախու մէքթէպ վէ թապուրլարը խտարէսի իչիւն պիր սէնէլիք պալաէ ճինսի կէօսթէրիլէն էրզագ վէ սաիրէսի մէվգըը միւնագասայա գօնըլտըղընտան չէրաիթի անլամագ վէ նիւմունէլէրինի կէօրիւպ բէյ սիւրմէք արզու էտէնլէրին միւֆէթթիշլիք խտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

ՊԱՀՐԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—Պահրիյէ մէրքէզ խասթախանէ գըսմըյլա ագսամը սաիրէսի իչիւն լիմոլ ու ինշասը մուգարրէր օլան թիմուր գաբու վէ բարմագլըգ պէրմուտիւպը րէսմ ու չարթնամէ մէվգըը միւնագասայա գօնըլտըղընտան լիմոլ ու ինշալարընա թալիպ օլանլարըն 100տէ 10 նիսպէթինտէ թէէմինաթ աքչէլէրինի միւսթասհըպէն սէնէի հալիյէ րումի հազիրանընըն 6ընճը կիւնինէ գատար Պահրիյէ նէզարէթի կնճի տաիրէ լէվազիմ գըսմընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 1—3

ԹՈՒՐՐՈՒԳ ՎԷ ՄԷԱՊԻՐ ԻՏԱՐԷՍԻՆՏԷՆ.—Ումուրը Նաֆիատա միւհէնտիսլէրէ մուավինէթ խտէպիլէճէք գօնտուքթէօրլէր եէթիշտիրմէք իւզրէ կէչէն սէնէ քիւշատ խտիլէն գունտուքթէօր մէքթէպինէ աղըրլամա զարֆընտա թալէպէ գապուլ օլունաճաղընտան, տախիլ օլմագ իսթէյէնլէրին ախտի չէրայիթը նազարը տիգգաթա ալմալարը լազըմ տըր։

Մէքթէպէ ալընաճագ թալէպէնին սինի 18—35 օլաճագ տըր։ Միւրաճաաթ խտէնլէր հիւսնի հալի միւշիր վէսայիգէ պէրապէր իլէ էմրազտան սալիմ պուլունտուգլարընա տայիր մաարուֆ պիր թապիպին րաբօրընը, աղը խմ ու խապէրինի, թէզքէրէի Օսմանիյէ իլէ Վէքթօրիա գըրթասընտա իքի գըթա գաթօրզ ֆօթօկրաֆը իրայէ վէ թէսլիմէ մէճպուր տըրլար. եէտի սէնէլիք խտատի մէքթէպ իլէ պուլունտուգլարը պուլունտըղը տըր Մէարիֆ նէզարէթինէ ճէլիլէսինճէ մուսաատագ պուլունան պիր ճիւմլէ մէքթէպի խուսուսիյէտէն շահատէթնամէ ալմըշ օլանլար պիլա իմթիհան գապուլ օլունըրլար։

Շահատէթնամէսի օլմայանլարըն հիսապ, հէնտէսէի միւսաթթահա վէ միւճէսսէմէ, միւսէլէսաթ, հիքմէթը քիմիա, ճէպր, Ճօղրաֆիայի Օսմանի վէ Ումումի, Թարիխի Օսմանի վէ Ումումի, Իգթիսատ, Ֆրանսըզճա, Քիթաբէթ տէրսլէրինտէն իմթիհանլարը իճրա խտիլէճէք վէ իմթիհանտա մուվաֆֆագ օլանլար գապուլ օլընաճագ տըր։

Մէքթէպ չիմտիլիք նիհարի օլուպ միւտաթթը թահսիլիյէսի իքի սէնէ տիր։ Իգմալը թահսիլ խտէրէք չահատէթնամէ ախզ խտէնլէր 600 ղրշ. մաաշլը գօնտուքթէօրլիւկէ թային խտիլէճէկի կիպի, խսպաթը էհլիյէթ խտէնլէրին տէրէճէ վէ մաաշլարը թէզիտ օլունաճագ տըր։ Աթիէն տէրէճէի քիֆայէթի անլաշըլանլարըն ամէլի միւհէնտիսլիք մէսլէքինէ խտխալ վէ եախօտ միւհէնտիսլիք թէրֆի իտիլմէլէրի սուրէթիյէ տէ թէրֆիլէրի թահթը թէէմմիւն ալընմըշ տըր։ 40—4

§ Պէյրութ վիլայէթինտէ Սէֆէր թարիգի ամէլիյաթը, 556194 ղրշ. պէտէլի քէշֆ, 25 մայիս 328 խիթամը միւնագասա, 31 մայիս ազգը միւսատէրէ։

Ծիւավէնտիքեար վիլայէթինտէ Քէմալ Սէմավ թարիգի իւզէրինտէ կէլէնու Սէմավ թարիգի իւզէրինտէ թէմիրաթ թանթտէ թէմիրաթ պուլունան ինշա օլընաճագ իւշ տատէ թամիրաթ քէլտիւրմէսի, 23223 ղրշ. պէտէլի քէշֆ, 22 մայիս խիթամը միւնագասա։

Ծիւավէնտիքեար վիլայէթինտէ Քէօթահիա Գազանլը թարիգինին 12304 մէթրօլըգ մահէլլինին թէսվիյէսի թիւրաբիյէ իլէ չօսէ վէ ձն իքի ատէտ քէօփրիւ մէթրօ միւշիրլէրի, 506811 ղրշ. պէտէլի քէշֆ, 22 մայիս խիթամը միւնագասա։

Ճանիք սանճաղընտա պիր նումէրօլը Սամսօն Պաֆրա թարիգի ամէլիյաթը, 190291 ղրշ. պէտէլի քէշֆ, 25 մայիս խիթամը միւնագասա, 30 մայիս ազգը միւսատէրէ։

Պէտէլի քէշֆլէրիյէ էսամիսի պալատէ մուհարրէր ամէլիյաթ հիրզալարընտա մուհարրէր միւտտէթլէր զարֆընտա միւնագասայա վազ օլունտըղընտան, թալիպ օլանլարըն Նաֆիա նէզարէթինէ գօմիսիօնա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

ՕՍՄ. ՍԷՅՐԸ ՍԷՖԱՅԻՆ ԻՏԱՐԷՍԻՆՏԷՆ.—Օսմ. Սէյրը Սէֆային խտարէսինին թամիրաթ ֆապրիգասընտա մուգտազի պուլունան խուրտա տէմիրլէր մէվգըը միւզայէտէյէ վազ խտիլմիշ 19 մայիս 328 թարիխինէ միւսատիֆ ճումա էրթէսի կիւնի զէվալի սաաթ 4 պուչուգտա իհալէի էվվէլիյէսի վէ 21 մայիս 328 թարիխինէ միւսատիֆ բազար էրթէսի կիւնը սաաթտա իհալէի գաթիյէսի իճրա գըլընաճաղընտան օլպապուէքի չիրքէթի անլայարագ միւզայէտէյէ տախիլ օլմագ իսթէյէնլէրին էւի լիրա քէշֆիյէթ աքչէսինի միւսթասհըպէն պալատա մէզքիւրէ իտարէի մէզքիւրէ միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր։ 3—3

ՀԱՐՊԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—Մայստա 4նճի ֆըրգա թարաֆընտան միւնագասայա գօնըլան արբա, օթ վէ սամանըն մայըսըն 17նճի բէնշէնպէհ կիւնի իհալէի գաթիյէսինին իճրասը մուգարրէր օլտըղընտան թէնզիլաթ իճրասընա թալիպ օլանլարըն էվվէլ մէզքիւրէ սաաթ 3տէ լէվազըմ ճաէթը ուտուր մէզքիւրէտէ միւպայէտէ տախիլ օլմագ իչիւն միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր։

§ Էճզա վէ էտէվաթը աըննիյէ վալէ մահսուս վէ ըլիմէլիր թահթա վիւճուտի սէնէի հալիյէ լիւզումու օլան քէօրիլէն 3ատէտ տօլապ իմալը մէվգըը միւնագասայա գօնըլմըշ տըր. մէզքիւր տօլապլարըն իմալընա թալիպ օլանլարըն միւնագասայա իչթիրագ իւզրէ մայըսըն 17նճի կիւնի ուտուր վէճիհէ աքչէլէրինի միւսթասհըպէն Հարպիյէ նէզարէթի լէվազըմ գըսմընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

ՊԷՅՕՂԼՈՒ ԷՎԳԱՖ ՄԷՄՈՒՐԼՈՒՂՈՒՆՏԱՆ.—Թօբխանէտէ Պօղազքէսէն ճատտէսինտէ Թօմթօմ ճամիի չէրիֆի գարշուսընտա վագը 10, 103, 101, 2 վէ 4 նօ.լը խանէ վէ տուքքեանլարըն խարապիյէթինտէն նաշի հէտմիյէ էնգազլարը գաըմինէ ֆիրուխթ խտիլէճէկինտէն թալիպ օլանլարըն Թօբխանէտէ Պօղազքէսէնտէ քեային տաիրէի վագֆիյէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

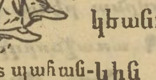
Գ Է Ճ

ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԻՒՆ ՄԸՆ Է

ՁԷՐ

ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԻՒՆԸ

Բայց մի յուսահատիք. Ձեր ներկայ տկարութիւնը, որ կը թուի թէ ցկեանս պիտի տեւէ, արեգաճառագայթներէն կան քաղցր բուն ազդեցութեան տակ մըշուշին պէս պիտի անհետանայ, եւ դուք փութենկին նորոգուաք կեանք կ'ստանաք, ձեր նախնական կորովը պիտի վերստանաք, եթէ գործածէք



ԷՄԻՒԼՍԻՕՆ

ՍՔՕԹԸ

որ պատրաստուած է մորիւ ձկան իւղով եւ կիրի ու սոտային ֆիզֆօսֆիթներով, որ զօրաւոր վերանորոգիչ մըն է, եւ որուն անընդհատ երեսնամեայ յաջողութիւնը ապահոված է իր տիեզերական համբաւը:

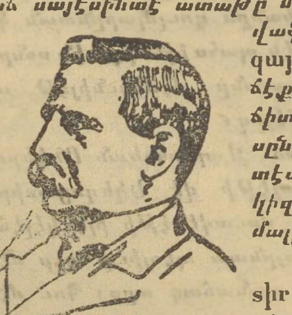
ԿԸ ԾԱԽՈՒԻ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԱՐԱՆՆԵՐԸ ԵՒ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԻ ՄԹԵՐԱՆՈՑՆԵՐԸ

ՏԷՖԹԷՐԸ ԽԱԳԱՆԻ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—Մէհմէտ Մէհմուտ պէյին իսթիգրազ էյլէտիյի 2800 լիրա մուգապիլինտէ Մազուլատան Դրիգոր էֆ. էօհտէսինէ վէքէալէթը տէվրիէ իլէ վէֆաէն մէֆրուղ պուլունան Պաղչէ Գաբուսընըն Ալաճա Համամ ճիվարընտա Չէլէպի օղլու Ալաէտտին մահալլէսինտէ Մարբուճճըլար ճատտէսի սօգաղընտա 12, 14 վէ 16 մագլուպ վէ 18 նօ. վէ 24 վէ 26 մագլուպ նօ.լը վէ չէհրի 26 լիրա իճարա միւթէհամմիլ վէ 18էրտէն 36 քիւսուր գրա մըգտարը արսա իւզէրինէ մէպնի պիլա հէվա 3 պապ տուքքեանըն թէվարի խնթիգալու նըսֆ հիսսէլէրիլէ Մարբուճճըլար ճատտէսինտէ 20, 22 վէ 24 նօ.լը 3 պապ տուքքեան հէվալարընը վէ 12, 14 վէ 16 մագլուպ նօ.լը 2 պապ մագազայը միւշթէմէլ 18 նօ.լը 1 պապ խանըն 48 հիսսէ իթթիպարը իլէ թէվարի խնթիգալու 16 հիսսէսի թէվլիյէի տէյն խտիլմէճէսինտէն տօլայը իճրա գըլընան միւզայէտէսինտէ 300,000 ղր.շա թալիպի էօհտէսինտէ թէգարրուր խտէրէք 17 մայիս 328 թարիխինտէ իհալէի էվվէլիյէսի իճրա գըլընմըշ վէ չէհրը հազիրանըն 3ընճի կիւնիւ իհալէի գաթիյէսինին իճրասը մուգարրէր պուլունմուշ օլտըղընտան թալիպ օլանլարըն 100տէ 5 զամմ իլէ թալիպ օլանլարըն գըյմէթը մուխամմէնէսի օլան 7200 լիրանըն 100տէ 10 նիսպէթինտէ բէյ աքչէսինի միւսթասհըպէն Տէֆթէրը Խագանի նէզարէթի սէնէտաթը ումումիյէ խտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր։ 3—1

ԷՎԳԱՖ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—Էյուպտա Նիշանճը Մէհմէտ բաշա մահալլէսինտէ քեային Նահիա պէյտէն մահլիլ մա պաղչէ քէօշք իճարա վէրիլէճէկինտէն, թալիպ օլանլարըն Էվգաֆ նէզարէթի էմլաք խտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—3

§ Դուրէպարի միւսլիմէյին խասթախանէսինտէ մէվճուտ խասթէկեան իչիւն օլ պապուէքի չէրաիթ մուճիպինճէ էվվէլի 68 քիլօտան սէքսէն քիլօյա գատար խալիս Խնէք սիւտիւնին իթտաըմա թալիպ օլանլարըն չէհրը հալըն 22ինճի սալը կիւնի վասաթի սաաթ իւչպուչուղա գատար Խազինէի Էվգաֆ լէվազըմ խտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր։ 2—3

ՄԱԼԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—Պու սէնէ քիւշատը մուգարրէր պուլունան միւֆէթթիշ մուավինլիկի իմթիհանընա իշթիրաք էտէճէք էֆ.լէր հազընտա մուսաատէմա իլան խտիլէն միւտտէթը միւրաճաաթ հազիրանըն 1ինէ գատար թէմտիտ օլունտըղընտան թէմդիտ օլունտը էօրտաը Մալիյէ նէզարէթի հէյէթէ թէֆթիշիյէ միւտիրիյէթը ումումիյէսինէ թէվարի լիւզումը ալէգատարանա իլան օլունըր։ 9—4



ԵԱԼԸՆԸԶ ԷՐՔԷՔԼԷՐ ԻՉԻՒՆ

ՄՈՒՀԻՄ ՊԻՐ ԹԷՊՇԻՐ

ԳՈՒՎՎԷԹԻ ՊԷՏԷՆԻՅԷՍԻՆԻ ՂԱՅՊ ԻԹՄԻՇ ՕԼԱՆԼԱՐԱ

Գուտրէթսիզլիկէ տիւչար օլանլար իչիւն քէնտիլէրինէ մէսէրրէթ վէ ումիտ պախշ խտէճէք միւժտէ պիր վէ քէրամէթլի պիր իլաճ ինզար վէ իրաէ իթմէքտէյիմ. պու իլաճ սայէսինտէ ատամլը մէչուլէ աէյպէյիյէ վէ եախօտ պաղը ահվալը զայըը մուվաֆֆագընըն թէէսիրի թահթընտա սինիրլէրի թէմամէն գայըթմըշ օլան էրքէքլէր սըհհաթլէրինի խալաֆ խտէպիլէճէքլէր տիր։ «Ամրիթա» թապիր օլունան պու չարէնին մուճիթ պուլունտըղը ճինէթլէ հէր գրաբըն վէ եախօտ հէր սընըֆըն պունը պիլստալ իկին մէննաւէն թէճրիպէ էթմիշ իսէ պու պիլապէ պարաֆէ աթթ իխէրիմ. էլէքտրիք կիպի օլարագ մուգտարըր օլանլարը «Ամրիթա»նըն իսթիմալիյէ սըհհաթ վէ սաատէթէ նաիլ օլաճագլարընա էմինիմ.

Իճատ իթմիշ օլտըղըմ չարէ հէր բեն իչին պիր նիյմէթ տիր. հէր քէսէ աֆիյէթ վէ գուվվէթ վէրիր, ֆագաթ էն զիյատէ հիւճէյրէի սաալյէնին խալահը սուրէթիյէ ալէթը թէնասիւլիյէնին թէսավի վէ թագվիյէսինէ խըտմէթ խտէր։

Խուսուսիյլէ գուտրէթսիզլիկին միւսքիրաթ վէ թիւթիւն իսթիմալիյէ քէսրէթը օլընտա կէօսթէրիլէն իֆրաթ, մինասէպաթը թէնասիւլիյէաէքի զայըֆլըգ վէ գուվվէի թէնասիւլիյէի խալալ վէ մահվ խտէն ատամը մէչուլէի խաֆիյէ հուսուլէ կէլմէսի հալինտէ պու իլաճ պէօյլէճէ պիր թէէսիր կէօսթէրիր։ Ալէլումում մէչուլ սէնէլէն սաաթլէր պիլէ պալըն հիւճէյրի սաալյէ վէ հիւճէյրի թէնասիւլիյէ իւզէրինէ զայէթ մուգիր պիր թէէսիր իճրա խտէրլէր. պու կիպի սաաթլէրէ պիր միսալ օլարագ գուվվէթի չայ վէ գահ իսթիմալինի, ֆէնա թաղազատայի վէ սաիրէյի կէօսթէրէպիլիրիմ. էլէքտրիք սուքիւնէթէ մուգտարըր օլուպ, կէնճլիք լամալարընըն նէլմայիճինի կէօրէն վէ էլէքտրիք մունթազամ պիր հայաթ կէչիրմէկէ պաշլամըշ օլան էրքէքլէրտէն պիր չօգլարը իչիւն իճատ իթմիշ օլտըղըմ չարէ, քէմալը չիտտէթլէ արզու իթտիքլէրի մէսէրրէթէ քէնտիլէրինէ պախչ խտէճէք տիր։

«Ամրիթա» հէր եաշտա պուլունան էրքէքլէր թարաֆընտան իսթիմալ խտիլէպիլիր։

«Ամրիթա» թէսավինին մէնպաը տըր։

ՄԷՃՃԱՆԷՆ ԻՐՍԱԼ ՕԼՈՒՆՈՒՐ

Ազաթ թէնասիւլիյէ միւճէտտէտէ պիր հայաթ իչիւն գուվվէթ վէ իգթիտար վէրիր. գուտրէթսիզլիք իլէ պէրապէր կէօրիւնէն օ նա սօյ ալայիմ մարազիյէ քեամիլէն իզալէ օլընըր։ Պաշտա արթըղ աղրըլըգտան, ուզգունլուքի հէյէճանլարտան, մալիխուլիատան վէ սաիր նախօշ իթթիխասլարտան էսէր գալմազ։

«Ամրիթա» գայըֆլըմըշ օլան էրքէկի գուվվէթլի վէ կէնճ խտէր, ղաաթ վէ մէյյուսիյէթի սուէն պիրի քէնտիսինի ենիտեն գուվվէք վէ իգթիտարա մալիք իտեճեք օլան չարէյի ճենթիսինե կէօստերենեկլիմե էմին օլարագ պանա թաարիրէն միւրաճաաթ խտիլիր. պու չարէնին խաթիմալիյէ ազ պիր միւտտէթտէ քէնտիսինի 10տան 30էնէ կէնճլէնմիշ հիսս խտէճէքտիր։ Պանա միւրաճաաթ իտեն հէր էրքէք թալէպինին մունթազամէն իճրա խտիլէճէկինէ էմին օլապիլիր. եալընըզ պանա պիր մէքթուպ եազըպ բօսթա մէսարիֆի իչիւն 3տանէ գըրուչլուգ բուլ կէօնտէրմէլի տիր։ «Ամրիթա»տան պիր նիւմունէյի—Պու իլաճը իսթիմալ իթմէնիզ պիլիրմէքլէ իւզրէ—պիր բաքէթ տէրունինտէ աթրէսինիզէ կէօնտէրիրիմ. պանա կէօնտէրիլէն պիլտիրիմէ մէքթուպլարըն էսրարընըն քէթմինի թէէմին իտէրիմ. Թէքլիֆիմի թէէխիր վէ եախօտ իհմալ իլէ թէլազզը իթմէյիզ պիլաքիս քէսպը աֆիյէթ իչիւն կէլէն պու մինասիպ ֆըրսաթտան իսթիֆատէյէ չալըշըն։

Իշթէ Գարթէր սիզէ տէյօր. «Աթեշլը մուգտարըր օլմայըն, պանա եազըն, ալաթըլըրըզ չարէյի պուլաճագսընըզ»։

Ադրէս.—ԴՈՐԱՆԻՕ ԳԱՐԹԷՐ.—Տաիրէ 192 Տէրսաատէթ Գալաթատա Մէհմէտ Ալի Բաշա խանընտա Նօ. 49

§ Պէյքօզտա սէրայը Հիւմայունընտաքի ճամիը քէօշկին թամիրաթը մուխթէլիֆէսի 10 կիւն միւտտէթլէ միւնագասայա գօնըլմըշ վէ թէքլիֆ խտիլէճէք պէտէլ հատտը լայըգ վէ մէնաֆիի խազինէյէ մուվաֆըգ կէօրիւլտիւկի թագտիրտէ միւտտէթը մէզքիւրէ խիթամընտա իհալէի էվվէլիյէսինին իճրասը մուգարրէր պուլունմըշ օլտըղընտան չէրաիթինի անլայըպ թալիպ միւնագասա օլմագ իս. թէյէնլէրին մէզքիւրէ մուխամմէնէսինին 10)0տէ 10ը նիսպէթինտէ պուլունան 50 Օսմ. ալթընը թէէմինաթ աքչէսինի վէ եախօտ բէյյինա ֆիյաթը օլմըգտար գըյմէթէ մուսաւի թահվիլաթը Օսմ.յի վէ եախօտ մաարուֆ պիր պանգանըն քէֆալէթնամէսինը միւսթասհըպէն մանը հալը րումինին 24նճի բէնշէնպէհ կիւնինտէն իթիպարէն հէր բազար իրթէսի վէ բէնշէնպէհ կիւնլէրի ալաֆր. սաաթ 1տէ խազինէի Ճէլիլէ Մալիյէ էմլաքը էմիրիյէ հէյէթը ֆէննիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 1—5

§ Չաթալճա տահիլը թախսիլինտէ քեային օլուպ թահտը միւզայէտէտէ պուլունան Կէօքճէլի տէյիրմէնի էյամը թէսլիմէ միւսէմմէնա օլմագ իւզրէ 14 մայըս 328 թարիխինտէն իթիպարէն 7 կիւն միւտտէթլէ սազըյա ալընմալը թալիպ օլանլարըն Չաթալճա մուհասէպէճիլիկինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր։ 1—3

ՊԱՀՐԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—1000 թօրպա չօֆէօր մարգալը Ֆրանսըզ քիրէճի պէհէր թօրպասը 13.20, 1000թօրպա եէրլի քիրէճի պէհէր թօրպասը 9, 5000 քիլօ մէրմէր քիրէճի պէհէր քիլօսը 0.09, 1500 ալթըգ գամիթար չալը քիրէճի պէհէր ալթըգ գամիթարը 9, 5000ալթըգ գամիթար քէօմիւր քիրէճի պէհէր ալթըգ գամիթարը 7ղրուշ.

Տայիրէի Պահրիյէճէ միւպայէասը մուգարրէր օլուպ մէվգըը միւնագասայա գօնըլտըղը էվվէլճէ էվրագը հավատիսլէ իլան օլունան վէ հիզալարընտա մուհարրէր ֆիյաթլար իլէ թալիպի էօհտէսինտէ պուլունան պալաէ մուհարրէր 5 գալէմ էշյանըն սէնէի հալիյէ րումի հազիրանընըն 11ինճի բազար իրթէսի կիւնի իհալէի էվվէլիյէլէրի վէ 14նճի բէնշէնպէհ կիւնի տախի պատէզզէվալ սաաթ 3է գատար 100տէ 3 թէնզիլաթ գապուլիյէ իհալէի գաթիյէլէրի իճրա օլընաճաղընտան թալիպ օլանլարըն 100տէ 10 նիսպէթինտէ թէէմինաթ աքչէլէրինի միւսթասհըպէն էյամը մէզքիւրէտէ Պահրիյէ նէզարէթի կնճի տաիրէ լէվազըմ գըսմընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 1—3

ՍԹԱՆՊՕԼ ՎԻԼԱՅԷԹԻ ՏԷՖԹԷՐՏԱՐԼԸՂԸՆՏԱՆ.—Եէտիգուլէ մալիյէ թահսիլ շիւպէսի տախիլինտէ Աբբուճի վէ սաիրէնին էօհտէսինտէ մուգայյէտ պուլունան Միրախօր Իլիաս պէյ մահալլէսինտէ վէ Սամաթիա ճատտէսինտէ քեային 321 նումէրօլը արսա ալթը պին ղրշ. պէտէլ իլէ թալիպի էօհտէսինտէ թէգարրուր խտէրէք իհալէի էվվէլիյէսի իճրա գըլընմըշ վէ իսղատ իւչ զամմըյլա 27 մայիս 328 թարիխինտէ իհալէի գաթիյէսի իճրասը մուգարրէր պուլունմըշ օլտըղընտան Թահսիլ թէէխիր թէսպիթինտէ թէմտիտ օլունտըղընտան թալիպ օլանլարըն թէէմինաթ աքչէլէրինի միւսթասհըպէն Վիլայէթ տէֆթէրտարլըղընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր։

§ Քիւչիւք բազար մալիյէ թահսիլ շիւպէսի տախիլինտէ Նազմի վէ Զիա պէյլէր իլէ հէմշիրէլէրինին էօհտէլէրինտէ մուգայյէտ պուլունան Խօճա Խայրէտտին մահալլէսինտէ մէքթէպ սօգաղընտա քեային 11 նումէրօլը պիր գըթա արսա օթուզպէշ պին ղրշ. պէտէլ իլէ թալիպի էօհտէսինտէ թէգարրուր խտէրէք իհալէի էվվէլիյէսի իճրա գըլընմըշ վէ իսղատ իւչ զամմըյլա 27 մայիս 358 թարիխինտէ իհալէի գաթիյէսի իճրա գըլընաճաղընտան, թալիպ օլանլարըն Սթանպօլ վիլայէթի Տէֆթէրտարլըղըյա Քիւչիւք բազար մալիյէ թահսիլ շիւպէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր։

§ Մուսադդաֆաթ գանունը մուճիպինճէ թահրիրի իճրա խտիլիպ սէնէի հալիյէ իպթիտասընտան իթիպարէն մէվգըի թաթպիգ վէ իճրայէ վազ օլունան Հէյպէլի ատայա այիտ 328 սէնէսինէ թէհագգուգ խտէն վէրկիլէրին մըգտարընը հավի խանզիմ օլունան թէքեալիֆ ճէտվէլլէրի մէզքիւր ատանըն միւնասիպ մահալլէրինտէ թալիք խտիլմիշ վէ սէնէի մէրզումէյէ այիտ իթիպարէն թէհագգուգ իտէն վէրկիլէրին խաթիֆասը մուգարրէր պուլունմըշ տըր, անճագ գանունը մէզքիւրըն 19ընճը վէ 20նճի, 21ինճի, 22նճի մատտէլէրին ալէ մուհարրէր թէքալիֆէ իճրա խտիլմէմիշ վէ եախօտ էօլըգ վարգ պուլունմըշ իսէ իլան օլընան վէրկի մըգտարընըն թահսիլ թէէխիր իթմէք վէ իթիրազ մուհագգ օլտըղը հալտէ ալընան մըգտար միւքէլլէֆ խտէ խտիլմէքլէ չարթըլըա թահսիլաթա սէվալ օլընաճագ վէ թէքալիֆ ճէտվէլլէրինին թարիխի իլանընտան իթիպարէն իքի այ զարֆընտա թահրիրի մուսագգաֆաթ գանունընըն 23ինճի մատտէսի մուճիպինճէ հազզը իթիրազլարը պուլունտուղը իլան օլընըր։

ԻՄԱԼԱԹԸ ՀԱՐՊԻՅԷՏԷՆ.—Իմալաթը հարպիյէ ֆապրիգալարը իչիւն միւպայաասընա լիւզում կէօրիւնէն միւթէֆէրրիգ էլէրկա էյէ իլէ իքի պին քօ՜ինկլիք խթիմ քէօմիւրի մէվգըը միւնագասայա գօնըլմըշ վէ մահը հալի րումինին 21ինճի բազար էրթէսի կիւնի իհալէի էվվէլիյէ վէ 24ինճի բէնշէնպէհ կիւնի տէ իհալէի գաթիյէսի մուգարրէր պուլունմըշ օլտըղընտան, չէրաիթի թաֆսիլաթընը անլայարագ իմթիլայէ թալիպ օլանլարըն էյամը մէզքիւրէտէ պատէզզէվալ սաաթ իքիտէն պէշէ գատար Իմալաթը հարպիյէ մէճլիսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր։

Միւտիրի Մէսուլ ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ